

Peaje de Pamplona (1355)

JAVIER ZABALO ZABALEGUI

1. EL REGISTRO Y LAS CUENTAS

Las cuentas del Peaje de Pamplona de 1355¹ se nos han conservado en un registro contemporáneo², en el cual los asientos se organizan por días, en orden cronológico de enero a diciembre, con indicación de la fecha (día de la semana y del mes), nombre del mercader, porteador o corresponsal, mercancía y su cantidad y, con la expresión «E monta», la liquidación del impuesto. Cuando en una misma jornada coinciden varios mercaderes se indica la fecha sólo para el primero.

Los diferentes asientos aparecen separados por una raya horizontal, y los días de la semana subrayados por otro trazo más corto. Las anotaciones contables comprenden un total de 72 «planas» o folios a dos columnas o «colondas». A marzo se refieren 12 «planas»; a febrero 8; a enero, abril,

El presente trabajo se inició durante el curso 1973-74 con la colaboración de los alumnos de especialidad Stas. M.^a Carmen Amas, M.^a Teresa Pérez del Valle, M.^a Nieves Prat Madrazo, M.^a Jesús del Río y Montserrat San Martí, y con la intervención de las Stas. Beatriz Aizpún e Isabel Solís y los señores Felipe Bausá y Joaquín Gómez Pantoja. Recuérdese que el *Peaje de Pamplona de 1351* fue publicado y estudiado por D. Ángel J. Martín Duque en el núm. 1 de los «Cuadernos de trabajos de Historia», Univ. de Navarra, 1973.

1. La indicación *Anno L.º V.º*, que campea en el encabezamiento del manuscrito, no resulta garantía suficiente, pues según el cómputo seguido en Navarra por entonces el año comenzaba en Pascua. Sólo la coincidencia de los días del mes y semana nos confirma que se trata del año 1355 del cómputo moderno. Adviértase que el texto no alude expresamente a la fiesta de Pascua, que cae en el 5 de abril (núm. 312) y que, como los 3 días siguientes, resultó inhábil a efectos del peaje. Tampoco hace mención explícita del día de Navidad (núm. 849) que, como los dos días anteriores y los tres siguientes, tampoco registró tráfico alguno.

2. AGN, *Comptos*, caj. 16, núm. 6 (Cit. J.R. CASTRO, *Archivo General de Navarra, Catálogo de la Sección de Comptos. Documentos*, t. 2, núm. 746). Cuaderno de 43 folios en papel, encuadrados posteriormente en pergamino, de 200 por 260 mm. Consta de 3 cuadernillos de 16, 14 y 10 folios respectivamente. En la transcripción que adjuntamos se asigna número seguido a los asientos, se desarrolla *libras* (en el ms. abreviado en *libs.*) y se abrevia con s. y d. los sueldos y dineros. Para facilitar la lectura se ha optado por transformar en arábigos los números romanos del original, y se ha transcrito por *v* las *u* que en el ms. tienen valor de consonante (por ej., *divdres*) y por *u* las *v* de valor vocálica (*vna*). Igualmente, las *i* bajas se transcriben por *i* latina si tienen valor de vocal (Çabastian) y por *r*; si valen por consonante (Johan). *Carga* aparece en el ms. abreviada como *gra.*, con signo de abreviación. La lengua es la occitana en su forma gascona, de uso frecuente entre la burguesía pamplonesa, cuya ascendencia franca es bien conocida.

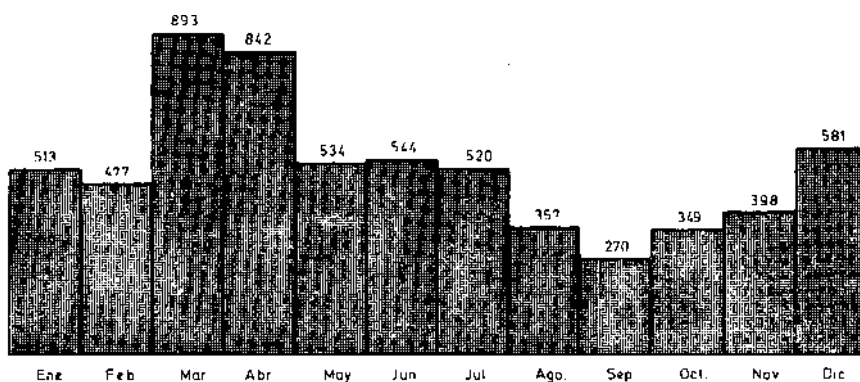
octubre y noviembre, 6; a mayo, julio, agosto y septiembre, 5, y a junio y diciembre 4. Cada plana comprende un número variable de asientos, y se cierra con la correspondiente suma parcial. Enero comprende 58 asientos, febrero 80, marzo 130, abril 60, mayo 50, junio 35, julio 50, agosto 49, septiembre 50, octubre 70, noviembre 66, y diciembre 31; es decir, 729 a lo largo de todo el año. A ellos hay que sumar los 49 días de inactividad, que se indican añadiendo la palabra «nichil» a la fecha, y fueron 8 en junio y agosto, 7 en diciembre, 5 en enero, abril y mayo, 3 en julio y septiembre, 2 en noviembre y 1 en febrero, marzo y octubre; de ellos cayeron en domingo 13 veces, en lunes 11, en viernes 8, en miércoles y sábado 5, en jueves 4 y en martes 2³.

Las operaciones registradas en los 316 días de actividad fiscal suman, pues, 729 y afectan a 61 mercancías distintas.

Las sumas de plana y de cada mes, establecidas por los peajeros, fueron comprobadas por los revisores de cuentas del reino, quienes enmendaron errores aritméticos en las cifras totales de 9 planas y de otros tantos fines de mes⁴.

Conviene advertir que la moneda en que se expresan todas las cantidades desde el 1 de enero al 31 de mayo es la de carlines *negros* o «prietos», pero que desde el 1 de junio (fecha en que se pregonó la nueva acuñación, según hace constar el propio texto) se contabiliza todo en carlines *blancos*, que tienen doble valor que los negros. Sin embargo, y ello no deja de ser sorprendente, las tasas con que se gravan las mercancías son las mismas todo el año, lo cual significa que desde el 1 de junio el impuesto en realidad se duplica⁵.

La recaudación mensual, reducida a sueldos, da lugar al siguiente gráfico, en el que se expresa para los siete últimos meses el valor teórico si se contabilizase, como en los primeros meses, en carlines negros (trazado en oscuro), y el valor que resulta en realidad porque la tasa de esos meses



3. En diciembre, del 23 al 28 se sucedieron seis jornadas seguidas de inactividad, y cinco en junio, días 25 a 29. Pausas de cuatro días seguidos sin tráfico se registran en abril (del 5, día de Pascua, al 8) y mayo (24 a 27); de 3 días consecutivos, en enero (27 a 29) y septiembre (4 a 6); y de dos en agosto (2 y 3) y noviembre (29 y 30).

4. Texto, núm. 23, 68 bis, 171, 304, 411, 435, 460, 483, 510, 542, 555, 604, 652, 664, 687, 742, 804 y 816 bis.

5. La cifra del párr. 860, dada en carlines blancos, resulta de sumar las cantidades de las planas de junio a diciembre, y éstas reflejan la suma de las partidas de cada plana, de modo que no cabe duda de que desde el 1 de junio al 31 de diciembre se contabiliza todo en carlines blancos.

PEAJE DE PAMPLONA (1355)

viene aplicada en carlines blancos (trazado discontinuo). En realidad, lo indicado en sueldos negros es más expresivo del auténtico volumen del tráfico a través del peaje, y, por el contrario, la aplicación de las tasas en carlines blancos viene a duplicar las cifras de modo artificial e, incluso desde el punto de vista fiscal, absolutamente inesperado y poco lógico.

Si hacemos caso omiso de que desde junio se trata de carlines blancos y si, por tanto, no duplicamos las cifras de esa segunda parte del año, resulta un total de 4.359 sueldos liquidados en concepto de peaje. Ello representa una media, contando sólo los 316 días hábiles, de 13 sueldos y 8 dineros diarios y de 363 sueldos al mes.

Hay algunas exacciones dobles practicadas sobre aquellas mercancías que, en el camino desde Pamplona, habían de salvar otro puesto aduanero intermedio: el de Lecumberri en la ruta de Guipúzcoa, y el de Maya (o Mayer) en la de Bayona. Esta circunstancia se reseña expresamente en 98 ocasiones: 47 para Lecumberri y 51 para Maya⁶, correspondiendo 246 s. de recaudación por el peaje de Lecumberri, y 262 s. por el de Maya.

2. LAS MERCANCÍAS

Si ordenásemos las mercancías según el número de asientos en que aparecen, con indicación del porcentaje respecto del total de asientos del peaje, y con expresión del peso o volumen, resultaría el siguiente cuadro:

	V O L U M E N		<i>Peso o volumen</i>
	<i>Núm. de asientos</i>	<i>Porcentaje</i>	
1. Aceite.....	199	27,3	1.106 odres
2. Paños.....	90	12,3	1.166 piezas
3. Cáñamo.....	86	11,8	351 bullones
4. «Cotonatz».....	51	7	404 piezas
5. Cueros (de vacas y bueyes)....	44	6	1.281 piezas ⁷
6. Sebo.....	35	4,8	158 quintales
7. Rocines.....	35	4,8	90 cabezas
8. «Moltonines».....	34	4,6	424,5 docenas
9. Cerdos.....	29	3,9	1.137 cabezas
10. «Crabunes».....	23	3,1	170 docenas
11. Mercería.....	22	3	
12. Cera.....	19	2,6	22 quintales
13. Márfega.....	19	2,6	58,5 piezas

6. Texto, núm. 30,40,57,65, 71, 89,112,118,150,188,254,290,321,377,405,423,428, 441,461,470,491, 501, 504,512,516, 517, 537, 550,575, 578, 579,580,596,640,671,679,696, 697,698,718,721,806,812,822,845,846,857 (Lecumberri); núm. 14,52,91,110,121,124,128, 129,137,156,166,167,168,227,257,260,261,262,291,308, 316,352,357,364,366,394,397, 407,408,410, 502,507, 513, 528,531, 539, 553, 564,601,602,651,653,654,661,682,683, 717, 772, 803, 834, 856 (Maya).

7. Son 824 cueros de vaca y 282 de buey.

VOLUMEN

	<i>Núm. de asientos</i>	<i>Porcentaje</i>	<i>Peso o volumen</i>
14. Aynin .....	.17	2,3	84 quintales
15. Sayales .....	.13	1,7	110 piezas
16. Pimienta .....	.11	1,5	29,5 docenas
17. Seda .....	.11	1,5	21 libras
18. Tela .....	.11	1,5	2.320 codos
19. Borra .....	.11	1,5	11 cargas

Las demás mercancías, hasta 61, no llegan a los diez asientos⁸.

Más expresivo de la importancia relativa de cada mercancía por su contribución real a la recaudación del peaje resulta el siguiente cuadro, en que se ordenan atendiendo al rendimiento fiscal respectivo, expresado en sueldos negros y con indicación del porcentaje respecto a la recaudación total del peaje, cifrada ésta en 4.359 s. (es decir, como si los blancos del segundo semestre fuesen, como en los primeros meses, sueldos negros).

VALOR RELATIVO

1. Paños.....	.1.078 s.	24,7 %
2. Aceite.....	.715 s	16,4
3. Cáñamo .....	.417 s	9,5
4. Cueros ⁹.....	.213 s.	4,8
5. «Cotonatz».....	.151 s.	3,6
6. Cerdos .....	.142 s	3,2
7. Sebo.....	.105 s.	2,4
8. Mercería.....	.87 s.	1,9
9. «Crabunes».....	.85 s.	1,9
10. Cera .....	.77 s	1,7
11. «Moltonines».....	.70 s	1,6
12. «Cordoan» .....	.48 s	1,1
13. Pimienta.....	.44 s.	1
14. «Aynin».....	.42 s.	0,9
15. Sayales.....	.41 s.	0,9
16. Badana.....	.40 s.	0,9
17. Márfega.....	.37 s.	0,8

8. Ofrezco aquí por orden alfabético todas las mercancías, incluidas las del cuadro precedente: «abortons», 1 asiento; aceite, 199; alumbre, 6; asnos, 5; «Aynin», 17; azafrán, 5; azúcar (pols), 1; badana, 7; «baldres», 7; «bestitz de conils», 2; «bezerruns», 2; borra, 11; cáñamo, 86; caballos, 1; cera, 19; cerdos, 29; comino, 1; «cordamen», 6; «cordoan», 7; «cotonatz», 51; «crabitunes», 2; «crabunes», 23; cueros, 44; «cuyre», 3; «cymac», 1; «cyngles», 1; «erminis», 1; «esquires», 1; «estamen», 8; «farmegues», 1; «filaça», 7; «forraduras», 1; jengibre, 2; giroflé, 1; lana, 9; «leyteres», 4; lino, 5; «loyres», 1; márfege, 19; mercería, 22; «moltonines», 34; mulos, 3; palafren, 1; paños, 90; papel, 3; «peynnes», 1; «peynnon», 2; pimienta, 11; plomo, 1; rocines, 35; sayales, 13; «sayn», 3; sebo, 35; seda, 15; tela, 11; vino, 1.

9. Si a estos cueros (de bueyes y vacas) sumásemos las pieles de carnero («moltonines»), cordero («aynines» y «abortons»), cabra («crabunes»), cabrito («crabitunes»), oveja («baldres») y la badana, el conjunto de pieles y cueros pasaría a ocupar el tercer lugar de esta lista, superando al cáñamo.

PEAJE DE PAMPLONA (1355)

Las demás mercancías no llegan a los 35 s. de rendimiento¹⁰.

El tráfico de aceite, particularmente intenso en los meses de marzo y febrero, aparece asociado con otras mercancías en 33 ocasiones: con sebo en 7, con cera y «moltonines» en 6, con «crabunes» en 5, con «cotonatz» en 4, con máfega en 3, con «aynin» en 2, y solamente en una con azafrán, «baldres», borra, cáñamo, «cordoan», cueros, «estamen», «leyteres», lino, paños, papel, pimienta y vestidos de conejos.

He aquí el balance por meses de todas las remesas de aceite:

ACEITE			
	<i>Asientos</i>	<i>Odres</i>	<i>Peajes</i>
Enero.....	21	111	92 s.
Febrero	42	257	192 s.
Marzo.....	62	346,5	231 s.
Abril.....	12	69	43 s.
Mayo	7	38	19 s.
Junio.....	1	8	5 s.
Julio.....	9	45	20 s.
Agosto.....	6	35	16 s.
Septiembre.....	3	16	7 s.
Octubre.....	12	60	30 s.
Noviembre.....	17	80	40 s.
Diciembre.....	7	41	20 s.
Total año.....	199	1.106,5	715 s.

Más importante por su rendimiento es, como se ha señalado, el comercio de paños. Con máximos en abril, septiembre, marzo, noviembre y junio, y mínimos en febrero, julio, diciembre, mayo, enero y agosto, registra un total de 90 partidas, y en 26 ocasiones se halla asociado con otras mercancías: con seda en 9, con «cotonatz» en 6, con «moltonines» y rocines en 3, con asnos, borra, cueros y «filaza» en 2, y en una con aceite, badana, cáñamo, «cordamen», cordobán, «estamne», lana y rocines.

10. He aquí el rendimiento aproximado en sueldos de todas las mercancías, incluidas las del cuadro anterior: «abortons», 2; aceite, 715; alumbre, 2; asnos, 1; «aynin», 42; azafrán, 5; azúcar, 2,5; badana, 40; «baldres», 8; «bestitz de conils», 2; «bezerruns», 9; borra, 7; cáñamo, 351; cera, 77; cerdos, 142; comino, 7; «cordamen», 15; cordobán, 48; «cotonatz», 151; «crabitu-nes», 3; «crabunes», 85; cueros, 213; «cuyre», 14; «cymac», 1; «cyngles», 3 d.; «erminis», 16 d.; «esquires», 16 d.; «estamen», 12 s.; «filaça», 34; «forradures» 3; jengibre, 16 d.; lana, 23 s. (?); «leyteres», 5 s.; lino, 8; «loyres», 4 s. (?); mulos, 18 d.; máfega, 37 s. (?); mercería, 87 s.; «moltonines», 70; palafrén, 4 d.; paños, 1078 s.; papel, 4 s. (?); «peynnes», 6 d. (?); «peynnon», 1 s.; pimienta, 44 s.; plomo, 3 d.; rocines, 30 s.; sayales, 41 s.; «sayn», 11 s. (?); sebo, 105; seda, 11; tela, 15. No se incluyen aquí las mercancías cuyo rendimiento, muy pequeño en todo caso, no es posible determinar exactamente sobre los datos del registro (1 caballo, 4 «farmegues», 1 libra de giroflé y una carga de vino).

JAVIER ZABALO ZABALEGUI

He aquí el cuadro numérico del tráfico pañero:

PAÑOS

	<i>Asientos</i>	<i>Piezas</i>	<i>Peajes</i>
Enero.....	3	56	46 s.
Febrero.....	6	27	22 s.
Marzo.....	13	150	125 s.
Abril.....	12	197	164 s.
Mayo.....	4	48	45 s.
Junio.....	5	139	127 s.
Julio.....	4	35	38 s.
Agosto.....	6	60	60 s.
Septiembre.....	13	177	189 s.
Octubre.....	7	99	82 s.
Noviembre.....	11	141	141 s.
Diciembre.....	6	37	37 s.
 Total año.....	 90	 1.166	 1.078 s.

Puede ser interesante detallar también por meses el tráfico de otros productos destacados, como el cáñamo, el sebo y los cerdos, de los que sólo el sebo aparece asociado con frecuencia a otras mercancías, según puede observarse en los siguientes cuadros:

CÁÑAMO¹¹

	<i>Asientos (total)</i>	<i>Asientos exclusivos</i>	<i>Bullones</i>	<i>Peajes</i>
Enero.....	6	4	35	35 s.
Febrero.....	8	8	35	35 s.
Marzo.....	14	7	34,5	34,5 s.
Abril.....	11	9	63	63 s.
Mayo.....	9	9	35,5	35,5 s.
Junio.....	1	1	2	2 s.
Julio.....	9	8	38,5	38,5 s.
Agosto.....	8	7	22,5	22,5 s.
Septiembre.....	4	1	6,5 ¹²	18 s.
Octubre.....	6	5	24,5	24,5 s.
Noviembre.....	3	2	9,5	9,5 s.
Diciembre.....	7	5	30	30 s.
 Total año.....	 86	 66	 351	 351 s.

11. Hay cáñamo «gros», «peynat» y sin especificar. He calculado que la carga de cáñamo equivale a 2 bullones, según los datos del texto.

12. Hay que añadir además 6 sacas.

PEAJE DE PAMPLONA (1355)

SEBO¹³

	<i>Asientos (total)</i>	<i>Asientos exclusivos</i>	<i>Quintales</i>	<i>Peajes</i>
Enero.....	4	2	20	
Febrero.....	7	2	32,5	
Marzo.....	10	2	60,5	
Abril.....	2	1	2,5	
Mayo.....	1	1	1	10 d.
Junio.....	3	3	7,5	3 s. 7 d.
Julio.....	1	1	2,5	1 s. 2 d.
Agosto.....	1		3	1 s. 3 d.
Septiembre.....	1	1	3	1 s. 2,5 d.
Octubre.....	1	1	2	10 d.
Noviembre.....	4	2	25	
Total año.....	35	16	158	105 s.

Como puede observarse en el cuadro siguiente, la circulación de ganado porcino se acumula en la segunda parte del año, mientras que brilla por su ausencia en los meses de enero, marzo, abril y junio. En contraste con el peaje de 1351, en éste de 1355 todos los cerdos, a juzgar por la tasa que liquidan, proceden de Gascuña.

CERDOS

	<i>Asientos (total)</i>	<i>Asientos exclusivos</i>	<i>Cabezas</i>	<i>Peajes</i>
Febrero.....	1	1	18	2 s.
Mayo.....	1		29	5 s.
Julio.....	1		8	1 s.
Agosto.....	4	4	202	25 s.
Septiembre.....	5	5	204	25 s.
Octubre.....	9	9	237	27 s.
Noviembre.....	5	5	257	31 s.
Diciembre.....	3	3	182	23 s.
Total año.....	29	27	1.137	142 s.

El texto no explicita nunca el arancel aplicado a cada mercancía, y las tasas que se obtienen al dividir el rendimiento fiscal de cada remesa por su correspondiente peso o volumen oscilan a veces considerablemente. No obstante, puede ser útil presentar una relación de las tasas medias, de acuerdo con la información que se desprende del texto del peaje.

13. El total del sebo asciende a 13 cargas, 96 docenas y 94 quintales, equivalentes a un total de 158 quintales. Como se aplican tasas variables entre 4'5, 8 (frecuentes) y 14 d. por quintal, y existen las variedades de sebo «crut» y no especificado, no es posible determinar con exactitud el rendimiento por meses, y la cifra de 105 s. es sólo aproximada.

JAVIER ZABALO ZABALEGUI

TASAS MEDIAS

Abortons (docena)	2 d.	«Erminis» (pieza)	2 d.
Aceite (odre)	7,5 d.	«Esquires» (quintal)	8 d.
Alumbre (quintal)	3 d.	«Estamen» (quintal)	1 s.
Asno (cabeza)	2 d.	«Filaça» (carga)	4 s.
«Aynin» (quintal)	6 d.	«Forradures» (pieza)	2 d.
Azafrán (libra)	6 d.	«Gingenbre» (libra)	2,5 d.
Badana (docena)	6 d.	Lana (carga)	1,5/2 s.
«Baldres» (docena)	2 d.	«Leyteres» (unidad)	2 d.
«Bezerruns» (pieza)	3/4 d.	Lino (quintal)	6/7 d.
Borra (carga)	8 d.	Mulo (cabeza)	6 d.
Cáñamo (bullón)	1 s.	Márfeга (carga)	30 d.
Cera (quintal)	3,5 s.	«Moltonines» (docena)	2 d.
Cerdos (cabeza)	1,5 d.	Palafren (cabeza)	4 d.
Comino (carga)	7 s.	Paños (pieza)	11 d.
«Cordamen» (quintal)	1 s.	Pimienta (docena)	18 d.
«Cordoan» (docena)	1 s.	Plomo (quintal)	3 d.
«Cotonatz» (pieza)	4,5 d.	Rocin (cabeza)	4 d.
«Crabitunes» (docena)	2 d.	Sayales (pieza)	4,5 d.
«Crabunes» (docena)	6 d.	«Sayn» (quintal)	10/12 d.
Cueros (de buey y vaca)		Sebo (quintal)	8 d.
(unidad)	1,5/2,5 d.	Seda (libra)	6 d.
«Cuyre» (quintal)	10 d.	Seda «cadařa» (libra)	3 d.
«Cymac» (unidad)	1 s. 8 d.	Tela (por cada 13 codos)	1 d.
«Cyngles» (docena)	1,5 d.		

3. RUTAS DE COMERCIO Y MERCADERES

El texto no precisa el lugar de procedencia o destino de las remesas de mercancías. Pero recurriendo, entre otros indicios, a los nombres de los mercaderes y a sus respectivos lugares de vecindad -detalle que consigna a veces el registro- es posible reunir algunas cifras globales que, siquiera con valor aproximativo, no dejan de resultar significativas en relación con la cuantía proporcional y el contenido del tráfico mercantil que vinculaba a Pamplona con las regiones vecinas.

Por el valor relativo de las mercancías destacan las conexiones con Castilla, que representan -y son cifras mínimas-¹⁴ un 27,6% del total, mientras que las

14. Muchas partidas no ofrecen suficientes datos sobre la procedencia o destino del mercader y, por tanto, no es posible asignarlas con seguridad a uno u otro ámbito. A este respecto he preferido basarme en fundamentos sólidos, sin tratar de forzar una discutible adivinación que con frecuencia se demuestra equivocada. En este sentido existen bastantes partidas de aceite que han quedado al margen de estas cifras, pues si bien cabe pensar que en último término y en gran parte esa mercancía procede de Aragón, no sabemos hasta qué punto puede tratarse de aceite que se reexporta a Castilla, como consta por ejemplo por los mercaderes de Tolosa. Lo mismo se diga de ciertas partidas de paños, bastante voluminosas, movilizadas por mercaderes de Estella (núm. 1,615, 625 y 787): probablemente proceden de Castilla, pero no es seguro, y por ello he preferido no incluirlas en estas cifras. Por la misma razón, y a falta de mejor información del mismo texto, las mercancías transportadas por mercaderes navarros quedan en principio fuera de consideración.

de Aragón se reducen al 13,4%, lo mismo que las de Bayona; las de Bearne no pasan del 7,2%, y las de Ultrapuertos del 4,4%, de modo que consideradas en conjunto, las tierras ultrapirenaicas suponen un 25% del tráfico total. En cuanto al número de mercaderes, los tres ámbitos citados se hallan equilibrados: 80 castellanos, 70 aragoneses y 79 ultrapirenaicos¹⁵.

El tráfico con Castilla se centra especialmente en torno al cáñamo, que se expide hacia los puertos próximos del Cantábrico, y a los paños, mercancía valiosa que se importa de la meseta castellana¹⁶. Menor importancia tiene el aceite, que procedente de Aragón, se reexporta a Guipúzcoa.

Las relaciones con Aragón afectan a un mayor número de mercancías: paños, pieles, cueros; especias que, procedentes del comercio mediterráneo oriental, llegarían a los puertos levantinos, como el jengibre, el «girofle» o clavo y el azúcar, o bien otras especias producidas en el mismo Aragón, como el azafrán. Pero la mercancía que ocupa el lugar netamente destacado es el aceite. El rendimiento fiscal medio por mercader es sólo de 8 s., poco más de la mitad que el correspondiente al área castellana.

La importancia del comercio con Bayona es en principio semejante a la de Aragón¹⁷, y el rendimiento fiscal medio por mercader alcanza la cifra de 36 sueldos, más del doble que el de Castilla. La mercancía más abundante es el cáñamo, seguida del «cotonatz» y la badana. El tráfico parece hallarse sobre todo en manos de mercaderes bayoneses.

El comercio con Bearne afecta a un mayor número de mercaderes o transportistas que el de Bayona, pero su volumen es poco más de la mitad de éste. En él destacan por su importancia los paños, seguidos de los cerdos.

El tráfico con las tierras navarras de Ultrapuertos, sin mercaderes destaca-

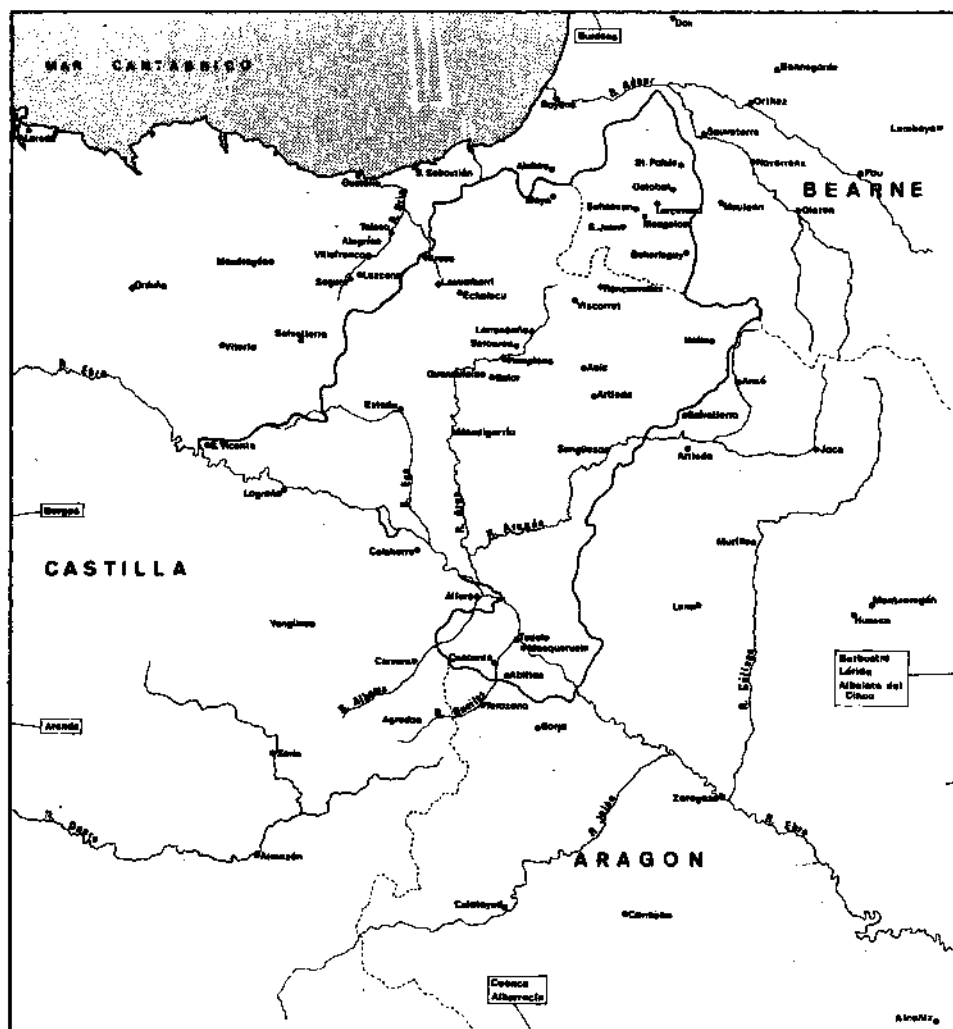
15. Se trata de cifras mínimas, según lo advertido en la nota anterior. Indudablemente se cuentan sobre todo mercaderes aragoneses y castellanos entre los que no aparecen con seguridad definidos como tales en el peaje, y que por ello mismo, siguiendo un criterio de prudencia, he juzgado preferible dejar al margen.

Por otra parte, entre los mercaderes navarros, unos se hallan adscritos a un tráfico puramente comarcal, de fronteras adentro del reino; pero otros comercian o transportan mercancías desde -o hacia- Castilla, Aragón o Ultrapuertos. Sin embargo los he excluido de estas cifras, a excepción de aquellos pocos para los que el texto indica el paso por Lecumberri (tráfico con Castilla) o por Mayer (con Bayona). En este caso van incluidos en el apartado «Otros lugares», y son dos para Castilla (núm. 321 y 537) y cuatro para Bayona (núm. 502, 654, 661 y 813).

16. El cáñamo se emplearía probablemente en la confección de velas y cordelería para las naves. Adviértase que si contabilizásemos los paños traficados por los mercaderes navarros (ver nota 14) y los corresponsales pamploneses, superarían en valor al cáñamo, según aparece claramente en el cuadro del rendimiento de las mercancías que incluimos en páginas anteriores.

17. Hay que tener en cuenta, sin embargo, que la cifra dada aquí para el comercio con Aragón queda con seguridad por debajo de la real, pues existen bastantes partidas de aceite, a cargo de mercaderes navarros o no identificados como aragoneses, que en buena parte habría que adscribir a ese ámbito. Véase a este respecto lo dicho en las notas 14 y 15.

18. El promedio se eleva por la existencia de un mercader, el bayonés Pericón de Bonaguarda, que rinde 204 sueldos a través de un tráfico sostenido y regular durante todo el año, con 27 partidas en que se incluyen sobre todo cáñamo, «cotonatz», márfega y aceite, pero también sayales y cera, e incluso alguna partida de sebo, «baldres», pimienta, vino, «cymac» y «leyteres». Destaca a continuación el tráfico protagonizado por Johan de Bordel, también vecino de Bayona, que alcanza a satisfacer 152 s. de peaje, y se especializa casi exclusivamente en el cáñamo, transportado en nueve partidas durante los meses de abril y mayo.



PEAJE DE PAMPLONA (1355)

dos y poco especializado, moviliza desde aceite y cerdos hasta pieles, cueros y sebo, como mercancías más importantes¹⁹.

En el siguiente cuadro numérico se han recapitulado todos estos datos, expresada la moneda en sueldos carlines negros.

RELACIONES COMERCIALES

<i>Lugar de origen</i>	<i>Núm. de mercaderes</i>	<i>Peajes (suma)</i>	<i>Promedio</i>	<i>Mercancía principal</i>	<i>Peajes</i>
CASTILLA					
San Sebastián	11	354 s.	32 s.	Cáñamo	273 s.
Tolosa	16	293 s.	18 s.	Aceite	55 s.
Burgos	6	145 s.	24 s.	Paños	91 s.
Logroño	6	64 s.	10 s.	Paños	46 s.
Vitoria	4	38 s.	10 s.	Paños	28 s.
Otros lugares	36	286 s.	8 s.	Cáñamo	172 s.
Total Castilla	80	1.204 s.	15 s.	Cáñamo	445 s.
ARAGON					
Tarazona	5	72 s.	14 s.	Paños	47 s.
Huesca	8	79 s.	10 s.	Aceite	72 s.
Calatayud	6	49 s.	8 s.	«Cordoán»	9 s.
Luna	4	34 s.	8 s.	Aceite	26 s.
Cariñena	4	33 s.	8 s.	«Crabunes»	18 s.
Otros lugares	43	337 s.	7 s.	Aceite	107 s.
Total Aragón	70	584 s.	8 s.	Aceite	222 s.
ULTRAPUERTOS	32	193 s.	6 s.	Aceite	68 s.
BAYONA	16	585 s.	36 s.	Cáñamo	78 s.
BEARNE	31	314 s.	10 s.	Paños	110 s.

A continuación ofrecemos la selección de los 52 mercaderes más importantes por su rendimiento fiscal. En el apartado «Origen» se hace constar el lugar o

19. Según mis cálculos, se cuentan 75 odres de aceite, 299 cerdos y 32 quintales de sebo. Hay que tener presente, como siempre, que se trata de cifras mínimas, según lo advertido en las notas 14 y 15.

comarca, sin paréntesis cuando consta con suficiente certeza, y entre paréntesis cuando sólo existe una razonable probabilidad. Cuando, a nuestro juicio, no hay razones suficientes para atribuirle un origen determinado, ni siquiera a nivel de reino, la casilla queda en blanco.

MERCADERES

<i>Nombre</i>	<i>Origen</i>	<i>Peajes (suma)</i>	<i>Mercancía principal</i>
1. Sancho de Tolosa	San Sebastián	222 s.	Cáñamo
2. Pericón de Bonaguarda	Bayona	204 s.	(Nota 18)
3. Juan de Bordel	Bayona	152 s.	Cáñamo
4. Nicolás de Palmes	Estella	85 s.	Paños
5. Ochoa de Guetaria	(Castilla)	74 s.	Cáñamo
6. Ruy Martínez	Burgos	56 s. 8 d.	Paños
7. Menaut de Nabas	(Bearne)	53 s. 10 d.	Paños
8. Pedro López Montesino		50 s. 6 d.	Cueros
9. Peraut de Salvatierra	Bayona	50 s. 1 d.	
10. Johanot el Royo	(Aragón)	49 s. 4 d.	Aceite
11. Juan de Oreys	San Sebastián	44 s.	Cáñamo
12. Guillemot de Alday	Bayona	39 s. 10 d.	Sayales
13. Jaime Despuych	(Cataluña)	39 s.	Mercería
14. Juan de Arguiñáriz	Estella	36 s. 3 d.	Paños
15. Juce de Tarazona	Tarazona	35 s. 6 d.	Paños
16. Juan Ferrándiz de Brihuega	Burgos	35 s.	Paños
17. Juanet de la Maza	Dax	35 s.	Badana
18. Basco de Orthez	(Orthez)	35 s.	Paños
19. Abraham, judío	Burgos	35 s.	Badana
20. Martín de Ubegui	San Sebastián	34 s.	Cáñamo
21. Domingo Cormano		34 s.	Aceite
22. Juan de Parguada	(Bearne)	31 s.	Cerdos
23. Juan Martín de Guetaria	(Castilla)	30 s. 3 d.	Cáñamo
24. Sancho de Echarri	Estella	30 s.	Paños
25. García de Espín	(Huesca)	29 s. 3 d.	Aceite
26. Guillemot de Salvatierra		28 s. 11 d.	«Cotonatz»
27. Pere Arnalt de Suescun	Ultrapuertos	26 s. 11 d.	Aceite
28. Martín de Vitoria	(Vitoria)	25 s. 3 d.	Paños
29. Arnalt de Labarca		25 s.	Paños
30. Petrot de Quintana	(Aragón)	24 s. 11 d.	Aceite
31. Sancho del Prat	(Huesca)	24 s. 4 d.	Aceite
32. Pes de Puyana	(Bearne)	24 s.	Cordobán
33. Pedro de Seres	(Bearne)	24 s.	Mercería
34. Guillem de Bordel	(Bayona)	24 s.	Badana
35. Peirotón de Osguatz		24 s.	Paños
36. Sancho de Borja	(Borja)	24 s.	Cáñamo
37. Sebastián		23 s. 8 d.	«Aynines»
38. Domingo Barbastro	Huesca	23 s.	Aceite
39. Petrot de Luna	(Luna)	22 s. 10 d.	Aceite
40. Arnalt Vinon	Bayona	22 s. 8 d.	Márfega
41. Guillem de Salvatierra		21 s.	«Cotonatz»
42. Azacrín, judío	Calatayud	20 s.	«Moltonines»

PEAJE DE PAMPLONA (1355)

<i>Nombre</i>	<i>Origen</i>	<i>Peajes (suma)</i>	<i>Mercancía principal</i>
43. Juan Juaniz de Salvatierra		20 s.	Cueros
44. Machico de Areso	(Navarra)	19 s.	Aceite
45. Juan de Alcañiz	(Alcañiz)	19 s.	«Crabunes»
46. Remón		19 s.	Aceite
47. Petrot Zuría	Huesca	18 s. 10 d.	Aceite
48. Arnalt de Beyo	(Beguios, Ultr.)	18 s. 9 d.	Cerdos
49. Esteban de San Sebastián	(San Sebastián)	18 s.	
50. Juan de Laredo	(Castilla)	18 s.	Cáñamo
51. Jacobo, judío	San Vicente (de la Sonsierra)	18 s.	Paños
52. Peru Ezquerria		17 s. 9 d.	Aceite

Los mercaderes judíos registrados suman 32, y rinden 229 s. de peaje²⁰. A ellos habría que añadir los 5 judíos que, actuando como corresponsales en Pamplona, liquidan 69 s. de impuesto. De aquéllos, los más importantes son don Juce de Tarazona, con 35,5 s., y Abraham de Burgos, que liquida 35 s. A continuación, Açacryn de Calatayud rinde 20 s. y Jacop, judío de San Vicente, 18. Casi todos los demás son ya de poca importancia. Sólo aparece un moro, Mahoma de Cervera (del río Alhama) que paga 3 s. 3 d. por 6,5 docenas de pieles de cabra²¹.

Circulan como unos 13 peregrinos²² («romeros», «rumeus») que pagan peaje por sus respectivas cabalgaduras (rocines por lo general, asno en una ocasión, y palafren en otra).

Actuaron como corresponsales de mercaderes forasteros estos 39 vecinos de Pamplona, cuya lista ofrecemos a continuación²³.

20. Abram, judeu de Burgos (núm. 413); Abram, judeu de Tudela (442); Abramet, judeu de Tudela (380); Ábyvi, judeu de Logroño (755); Ain, judeu de Tudela (509); Açacryn, judeu de Calatayud (131); Agac, judeu de Seya (= La Sede, en Bearne?) (403); Ysac lo judeu (747); Isac (Açac) Francés (418, 481, 677 y 778); Benac, judeu de Logroño (758); Bon, judeu de Tudela (744); Ezmel, judeu de Tudela (17, 56, 392 y 474); Jacop, judeu de San Vicent (554); Gento lo judeu (372); Gento Aleví (692); Gento Asivill, judeu de Tudela (769); Sento Saúl, judeu de Tudela (490); Gento, judeu de Logroño (648 y 829); Jento, judeu de Santo Domingo (493); Jento, judeu de San Vicent (754); Jento (Gento), judeu de Tudela (347, 518 y 527); Gento, judeu de Zaragoza (486); Juce, judeu de Cuenca (197); don Juce de Tarazona (216 y 712); Maillet, judeu de Tudela (104); Mose de Ablitas (472 y 475); Mose, judeu de Calatayud (570); Mose, judeu de Soria (361); Mose, judeu de Tudela (92, 480 y 708); Mose Guarfan (546); Samuel, judeu de Tudela (766) y otro judío innominado (597). Como puede observarse, los judíos de Tudela son los más ampliamente representados, con once individuos.

21. Núm. 13.

22. El número es aproximado, pues si bien en general las partidas especifican en cada caso que se trata de «un romero», la partida 196 habla de «unos romeros», que no es seguro que sean 5 por el mero hecho de que pagan por 5 rocines, aunque provisionalmente lo he estimado así. Nóteses también que el romero de la partida núm. 390 no paga por cabalgadura alguna, sino por 8 «erminis».

23. Conviene señalar que alguno de estos corresponsales actúa por su cuenta en otras ocasiones, como Juan Martín, que trafica personalmente con aceite y cueros de vaca en este mismo año (núm. 710 y 802).

CORRESPONSALES PAMPLONESES

	<i>Núm. de asientos</i>	<i>Peajes (suma)</i>	<i>Mercancía principal</i>
1. Miguel de Gascue	4	81 s. 2 d.	Paños
2. Juan de Goñi	3	48 s. 4 d.	Paños
3. Peire Robín	7	40 s. 6 d.	Aceite
4. Ochoa de Undiano	2	40 s.	Paños
5. Peire de Badostáin	2	39 s. 2 d.	Paños
6. Juan Martín de Guenduláin	3	36 s. 8 d.	Paños
7. Juan de Izco	2	36 s. 8 d.	Paños
8. Sancho Oiquina	5	32 s. 4 d.	Aceite
9. Miguel Alamán	6	30 s. 4 d.	Aceite
10. Juce Alborge	1	26 s. 8 d.	Paños
11. Çaçon Hederra, judío	2	26 s. 1 d.	Paños
12. Juan de Vitoria	6	24 s.	Aceite
13. Michelco de Cíaurriz	1	22 s. 6 d.	Paños
14. Lorenzo de Sorauren	5	17 s. 2 d.	«Moltonines»
15. García de Uycen, el bastero	3	16 s. 4 d.	«Moltonines»
16. Saldaña, judío	3	14 s. 2 d.	Paños
17. Pelegrinet	1	14 s.	Azúcar
18. Juan Faure	3	13 s. 1 d.	Aceite
19. García Miguel de Uruchargui	2	11 s. 7 d.	Paños
20. Martín de Viscarret	5	9 s. 10 d.	Cerdos
21. Martín Bercián	1	9 s. 2 d.	Paños
22. García Urrobi	1	8 s. 6 d.	Aceite
23. Sancho Oillasco	1	7 s. 10 d.	«Cuyre»
24. García Miguel	1	6 s. 8 d.	Paños
25. Juan de Ibiricu	3	6 s. 1 d.	Aceite
26. Esteban de Roncesvalles	2	5 s. 1 d.	«Aynin»
27. Peruco	1	5 s.	Paños
28. Jimeno de Larrángoz	1	5 s.	Sebo
29. Pegenaut de Beorlegui	1	3 s. 8 d.	Cera
30. Juan de Roncesvalles	1	3 s. 4 d.	Paños
31. Juan Martín	1	3 s.	Aceite
32. Peire	1	2 s. 8 d.	«Crabunes»
33. Ochoa de Azanza	1	2 s. 6 d.	Tela
34. Martín de Echalecu	1	2 s. 3 d.	Cerdos
35. Pero López	1	2 s. 3 d.	«Coronatz»
36. Martín de Gualar	1	1 s. 8 d.	Rocines
37. Panea, judío	1	1 s. 5 d.	Lana
38. Don Bon	1	1 s. 8 d.	Cera
39. Martín de Ubani	1	1 s. 8 d.	Rocines

TEXTO

Anno L.º V.º

(Enero)

1. Dijos primer dia de gener. De don Micolau de Palmes 3 cargas e demeya de draus e va en una carga 10 draus. E monta 50 s.
2. Divendres 2 dies de gener. De Domingo Guarron 7 odres d'oli. E monta 6 s.
3. Disaute 3 dies de gener. De Johan d'Arnieillas 4 odres d'oli. E monta 3 s. 9 d.
4. En casa de Lorentz de Sorauen. Dimenge 4 dies de gener. De un son oste 13 dozenas de badana. E monta 6 s. 6 d.
5. Diluns 5 dies de gener. De Berdolet 1 carga de cotonatz. E monta 3 s. 4 d. ob.
6. Dimartz 6 dies de gener. De Pero Lopitz Montesyno 15 cues de baquas. E monta 3 s. 2 d. ob.
7. Dimercles 7 dies de gener. De Pedro de Yangoas 2 quintáis et demey de seu. E monta 2 s. 6 d.
8. Dijos 8 dies de gener. De Pedro de Gualar 2 rocyns. E monta 8 d.
9. Divendres 9 dies de gener. De Esteven de San Çabastian 3 peges de cotonatz. E monta 13 d. ob.
10. Disaute 10 dies de gener. De Yaymes Despuych 1 quintal de pebre. E monta 12 s.
11. Suma la plana: 4 libras 9 s. 1 d. ob.^{f. 1v.}
12. Dimenge 11 dies de gener. De Berdolet 3 quintáis de cordamen. E monta 3 s.
13. Diluns 12 dies de gener. De Mahoma de Cervera 6 dozenas et demeya de crabunes. E monta 3 s. 3 d.
14. De Perycon de Bonaguarda 2 terçons de cotonatz, 2 peçes et demeya de márfega, 1 quintal de cambe peynat per lo peage d'aquí et de Mayer. E monta 8 s.
15. Dimartz 13 dies de gener. De Johanot de Salvaterra 40 codes de tella. E monta 3 d.
16. Dimercles 14 dies de gener. De Johan de Fontaner 9 odres d'oli. E monta 8 s. 6 d.
17. De Ezmel, judeu de Tudella, 4 cotonatz, 1 pega de drap. E monta 2 s. 4 d.
18. Dijos 15 dies de gener. De Berdot de Paucebon 4 quintáis et demey de seu crut, 2 quintáis de cordamen. E monta 6 s.
19. De Perú de Salvaterra 30 cues de buys. E monta 6 s. 3 d.
20. De Johan Chipia 30 cues de buys. E monta 6 s.
21. De Johan Peritz de Villafranca 1 ordre d'oli. E monta 15 d.
22. De Johan Çuria 5 odres d'oli. E monta 3 s. 10 d.
23. Suma la plana: 48 s. 8 d.^{f. 2 r.}
24. Divendres 16 dies de gener. Nichil.
25. De Pero Fontaner 1 rocyn. E monta 4 d.
26. De Johanet de la Maga d'Ax 40 dozenas de badana, 1 quintal de pebre. E monta 34 s.
27. De Garcia d'Espin 5 odres d'oli. E monta 3 s. 6 d.
28. Disaute 17 dies de gener. De Petrot Çuria 2 odres 1 escay d'oli. E monta 2 s. 4 d.
29. Dimenge 18 dies de gener. Nichil.
30. Diluns 19 dies de gener. De Ochoa de Guetaria 6 buyllos de cambe per lo peage d'aquí et de Lecumberry. E monta 12 s.
31. De Domingo d'Anso 13 odres d'oli. E monta 10 s.
32. De Yaymes Detzpuych per mercería. E monta 27 s.
33. De Machico de Tolosa 4 odres d'oli. E monta 3 s. 9 d.
34. De Domingo Barbusa 4 odres d'oli, 3 libras de gafran. E monta 4 s.
35. Suma la plana: 4 libras 16 s. 11 d.^{f. 2v.}
36. Dimartz 20 dies de gener. De Guillemot de Lascun 40 codes de tella. E monta 3 d.

23. 8 d.] *suple a 9 d., que se halla tachado.*

25. *Precede tachado:* Diluns 17 dies de gener.

JAVIER ZABALO ZABALEGUI

37. En casa de Miguel Alaman. Del maçip de Johan Çuria 4 odres d'oli. E monta 3 s.
38. Dimercles 21 dia de gener. De Blasco d'Osca 10 odres d'oli. E monta 9 s. 3 d.
39. De Johanicot d'Ostavals 40 cues 9 quintáis de seu crut. E monta 14 s. 6 d.
40. De Ochoa de Guetaria 14 buyllons de cambe per lo peage d'aquí e de Lecumberry. E monta 28 s.
41. De Martin Peritz Aragonés 1 quintal de cerra. E monta 5 s. 2 d.
42. Dijos 22 dies de gener. De Peyron de Mongellos 2 dozenas de baldres. E monta 4 d.
43. En casa de Johan de Bitoria. De Pero Çuria 2 quintáis d'oli. E monta 18 d.
44. De Johan Peritz de Villafranca 2 odres d'oli. E monta 2 s. 5 d.
45. De Johanicot de San Çabastian 6 dozenas de moltonines. E monta 12 d.
46. De Erlande d'Ostavals 4 dozenas de baldres. E monta 8 d.
47. Suma la plana: 66 s. 1 d./^{f. 3r}
48. De Pedro de Miralvel 6 odres d'oli. E monta 5 s.
49. Divendres 23 dies de gener. De Michel de Segura 2 quintals d'oli. E monta 20 d.
50. De Peire de Badoztayn que avia en comanda 20 draus. E monta 16 s. 8 d.
51. De Martin de Ronçavals 6 peçes de cotonatz. E monta 2 s. 3 d.
52. De Perycon de Bonaguarda 2 terçons de cotonatz, 3 peces de marfegua, 1 quintal de cambe peynat per lo peage d'aquí e de Mayer. E monta 9 s. 6 d.
53. De don Pero Sanchitz 6 odres d'oli. E monta 6 s.
54. Disaute 24 dies de gener. De Benadon d'Ostavals una carga de seu. E monta 3 s.
55. En casa de Miguel Alaman. Dimenge 25 dies de gener. De un son oste 12 odres d'oli. E monta 9 s. 6 d.
56. Diluns 26 dies de gener. De Ezmel judeu de Tudella 1 quintal d'estamen, 14 dozenas de peynnes. E monta 18 d.
57. De Ochoa de Guetaria 6 buyllons de cambe per lo peage d'aquí e de Lecumberry. E monta 12 s.
58. De Machico de Areso 4 quintals d'oli. E monta 3 s. 9 d.
59. Suma la plana: 70 s. 10 d./^{f. 3v}.
60. Dimartz 27 dies de gener. Nichill.
61. Dimercles 28 dies de gener. Nichill.
62. Dijos 29 dies de gener. Nichill.
63. Divendres 30 dies de gener. De Royz 1 ordre d'oli. E monta 12 d.
64. De Guillemot de Salvaterra 8 peçes de cotonatz. E monta 3 s.
65. Disaute 31 dia de gener. De Sancho de Tolosa 8 buyllons de cambe per lo peage d'aquí e de Lecumberry. E monta 16 s.
66. De Bernat de Salvaterra 8 peçes de cotonatz. E monta 3 s.
67. De Sancho Oiquina que ha en comanda 8 odres d'oli. E monta 5 s. 4 d.
68. Suma la colonda: 28 s. 4 d./^{f. 4r}.

(Febrero)

69. En casa de Peire Robin. Dimenge primer dia de febrer. De Domingo Barbastro 12 odres d'oli. E monta 8 s.
70. Diluns 2 dies de febrer. De Martin d'Areso 3 odres d'oli, 2 quintáis de lin. E monta 5 s.
71. Dimartz 3 dies de febrer. De Ochoa de Guetaria 8 buyllons de cambe per lo peage d'aquí et de Lecumberry. E monta 14 s.
72. Dimercles 4 dies de febrer. De Bertolomeu de Caraneyna 1 quintal et demey de seu. E monta 15 d.
73. De Pero Aznaritz d'Alvarrazin 1 peça de drap, meya carga de borra. E monta 19 d.
74. De Johan Martin de Tolosa 2 odres d'oli. E monta 18 d.
75. Dijos 5 dies de febrer. De Pero Diez de Tolosa 4 quintáis d'oli. E monta 3 s.
76. En casa de Garcia d'Uy^{en}. De hun son oste 15 dozenas de moltonines, 2 quintáis de seu crut. E monta 3 s. 10 d.
77. De Domingot de Aynoa 4 cargas et demeya d'oli. E monta 10 s.

PEAJE DE PAMPLONA (1355)

78. Divendres 6 dies de febrer. De Gill d'Alfaro 10 odres d'oli, 15 dozenas de crabunes, 6 dozenas de seu. E monta 16 s. 6 d.
79. De García Miguel que avia en comanda 7 peçes de draus. E monta 6 s. 8 d.
80. Suma la plana: 71 s. 4 d./^{f 5r}.
81. Disaute 7 dies de febrer. De Martin d'Al (...) 23 cues de buys. E monta 4 s. 9 d.
82. Dimenge 8 dies de febrer. Nichill.
83. Diluns 9 dies de febrer. De Peire Leitera 8 odres d'oli. E monta 6 s.
84. De Pere Arnalt de Suescun 12 quintáls d'oli e de seu. E monta 13 s.
85. Dimartz 10 dies de febrer. De Perusa de Tolosa 4 quintáls d'oli. E monta 3 s.
86. De Miguel de Segura 2 odres d'oli. E monta 18 d.
87. En casa de Peire Robin. De un son oste 2 odres d'oli. E monta 2 s. 4 d.
88. De Johan Joanitz de Salvaterra 50 cues de buys. E monta 5 s. 5 d.
89. De Johanet de Laredo 3 cargas de buyllos per lo peage d'aquí et de Lecumberry. E monta 12 s.
90. De Pere Arnalt d'Ostavals 3 quintáls d'oli. E monta 2 s. 4 d.
91. Dimercles 11 dies de febrer. De Perycon de Bonaguarda 1 peça de marfegua, 1 pega de cotonat per lo peage d'aquí et de Mayer. E monta 2 s.
92. De Mose, judeu de Tudella, per mercería. E monta 15 d.
93. De Garcia Peritz 18 porcxs. E monta 2 s. 3 d.
94. Suma la plana: 55 s. 10 d./^{f 5v}.
95. Dijos 12 dies de febrer. De Sanz Arnalt de Bordes 8 quintáls de seu, 8 peçes de cotonatz. E monta 17 s. 3 d.
96. De Pero Ezquerria 3 quintáls de seu crut, 16 dozenas de moltonines. E monta 4 s.
97. De Sabastian 3 quintáls d'aynin. E monta 18 d.
98. De Guillen Arnalt de Mongelos 2 odres d'oli. E monta 22 d.
99. Divendres 13 dies de febrer. De Pero Symenitz d'Artieda 3 dozenas de pebre. E monta 6 s.
100. De Petrot d'Osca 4 draus, 9 dozenas de moltonines. E monta 6 s. 6 d.
101. Disaute 14 dies de febrer. De Guillem Arnalt de Mongelos 2 odres d'oli. E monta 2 s.
102. Dimenge 15 dies de febrer. De Johanot el Royo 5 odres d'oli, 2 quintáls et demey de çera. E monta 12 s.
103. Diluns 16 dies de febrer. De Parguadot 1 carga de cotonatz. E monta 3 s. 4 d. ob.
104. De Maillet, judeu de Tudella, 1 carga d'aynin. E monta 10 d.
105. De Pastor de Larçabal 1 quintal d'oli. E monta 10 d.
106. Suma la plana: 56 s. 9 d. ob./^{f 6r}.
107. Dimartz 17 dies de febrer. De Çaldivia, mulater de Sant Johan, 3 quintáls d'oli. E monta 2 s. 5 d.
108. De Petrot de Quintana 4 odres d'oli. E monta 3 s.
109. De Lope de Saragueta 1 carga d'oli. E monta 2 s. 6 d.
110. De Perycon de Bonaguarda 3 odres d'oli per lo peage d'aquí et de Mayer. E monta 4 s.
111. De Pero Diez 2 odres d'oli. E monta 18 d.
112. Dimercles 18 dies de febrer. De Johan de Laredo 8 buyllons de cambe per lo peage d'aquí e de Lecumberry. E monta 14 s.
113. De Johan Ypuçcha 2 odres d'oli. E monta 18 d.
114. De Sancho de Tolosa 6 buyllons de cambe per lo peage d'aquí e de Lecumberry. E monta 12 s.
115. Dijos 19 dies de febrer. De Ferrando d'Uesca 5 quintáls d'oli. E monta 3 s. 10 d.
116. Divendres 20 dies de febrer. De Peraut de Salvaterra 1 quintal de çera. E monta 5 s.
117. De Miguel de Guascue que ha en comanda 6 draus. E monta 5 s.
118. Disaute 21 dia de febrer. De Johan de Laredo 2 buyllons de cambe per lo peage d'aquí e de Lecumberry. E monta 4 s.
119. De Johan de Ronçavals que avia en comanda 4 peçes de draus. E monta 3 s. 4 d.

81. *El apellido del mercader resulta ilegible.*

JAVIER ZABALO ZABALEGUI

120. Suma la plana: 62 s. 1 d./^{f. 6v}.
121. De Peraut de Salvaterra, vezin de Bayona, 2 peçes de marfegua per lo peage d'aquí e de Mayer. E monta 2 s. 6 d.
122. De Perú de Segura 64 cues de buys. E monta 8 s. 3 d.
123. De Pere Colom et de Domingo Baraill 14 odres d'oli. E monta 5 s. 10 d.
124. Dimenee 22 dies de febrer. De Arnalt Vinon de Bayona 2 cargas de marfegua per lo peage aquí e de Mayer. E monta 11 s.
125. Diluns 23 dies de febrer. De Aznar Ferranditz 7 odres d'oli. E monta 6 s.
126. En casa de Peire Robin. De Domingo Barbastro d'Osca 7 odres d'oli. E monta 5 s.
127. Dimartz 24 dies de febrer. De Miguel de Luna 6 odres d'oli 2 quintáls d'estamen 2 quintáls d'aynin. E monta 6 s.
128. De Perycon de Bonaguarda 1 quintal de cambe peynat per lo peage d'aquí e de Mayer. E monta 18 d.
129. De Guillemot d'Alday vezin de Bayona 1 carga de marfegua per lo peage d'aquí et Mayer. E monta 5 s.
130. De Domingo Fenoylls 17 dozenas e demeya de moltonines, 90 dozenas de seu crut. E monta 10 s. 6 d.
131. De Açacryn, judeu de Calatayut, 18 dozenas de moltonines, 16 dozenas de badana, 9 dozenas de cordoan. E monta 20 s.
132. Suma la plana: 4 libras 19 d./^{f. 7r}.
133. De Johan Martin de Calahorra 3 costáis et demey de cambe. E monta 3 s. 6 d.
134. De Miguel de Luna 5 odres d'oli. E monta 3 s. 4 d.
135. De Remon 20 odres d'oli, 2 dozenas de cerra. E monta 19 s.
136. De Machico d'Areso 9 quintáls d'oli. E monta 6 s. 5 d.
137. Dimercles 25 dies de febrer. De Guillemot d'Alday 1 carga de saial de Trey, 1 carga de márfega per lo peage d'aquí et de Mayer. E monta 13 s. 6 d.
138. De Parguadot 1 carga de cotonatz. E monta 3 s. 4 d. ob.
139. De Berdonet de Guaritz 2 odres d'oli. E monta 20 d.
140. Dijos 26 dies de febrer. De Johanet, maçip de Martin Balent de San Çabastian 9 odres d'oli. E monta 7 s.
141. De Johan Martin que ha en comanda 4 odres d'oli. E monta 3 s.
142. De Dominguo Cormano 7 bestitz de conils, 4 odres d'oli. E monta 3 s. 6 d.
143. De Pedro de Taraçona 5 draus, 1 libra de seda. E monta 6 s. 8 d.
144. Suma la plana: 70 s. 11 d. ob./^{f. 7v}.
145. De Johan Yvaynes de Salvaterra 36 cues de baquas. E monta 7 s. 6 d.
146. De Johan d'Alcanitz 16 dozenas de crabunes, 4 dozenas de cordoan, 5 dozenas de çera, 2 cargas d'oli. E monta 19 s.
147. De Domingo Guarron 6 odres d'oli. E monta 4 s. 6 d.
148. Divendres 27 dies de febrer. En casa de Garcia d'Uycen lo baster. De Domingo Martin de Caraneyna 10 dozenas de crabunes, 15 dozenas de moltonines, 1 carga de borra. E monta 8 s. 6 d.
149. De Dominguo Boes 4 odres d'oli. E monta 3 s.
150. De Johan de Laredo de San Çabastian 7 buyllons de cambe per lo peage d'aquí et de Lecumberry. E monta 14 s.
151. De Pero Ezquer 8 odres d'oli. E monta 6 s. 3 d.
152. De Johanot el Royo 13 odres d'oli, 1 carga de çera. E monta 23 s.
153. Disaute 28 dies de febrer. De Gillot maçip de Sancho del Prat 2 odres d'oli, 2 dozenas de moltonines e mas 3 odres d'oli. E monta 3 s. 8 d.
154. Suma: 4 libras 9 s 5 d./^{f. 8r}.
155. De Domingo Cormano 6 odres d'oli, 5 dozenas de moltonines. E monta 5 s. 4 d.
156. De Peraut de Salvaterra, vezin de Bayona, 6 peçes de cotonatz per lo peage d'aquí e de Mayer. E monta 4 s. 6 d.
131. cordoan] *precede tachado*: badana.
140. Dijos 26] *ms.*: Dijos 25.
147. De Domingo Guarron] *añade tachado*: 7.
156. E monta] *añade tachado*: 6.

PEAJE DE PAMPLONA (1355)

157. De Martinet de Tolosa 7 odres d'oli. E monta 7 s. 6 d.
158. Suma esta colonda: 17 s. 4 d.
159. Suma lo mes de febrer: 25 libras 5 s. 4 *d.f.*^{8v}.

(Marzo)

160. Dimenge primer dia de martz. De Petrot de Quintana 5 odres d'oli, 2 rismes de paper, 2 dozenas de pebre. E monta 8 s.
161. De Gill de Sant Pedro 7 odres d'oli. E monta 4 s. 8 d.
162. De Esteven d'Albalat 9 odres d'oli. E monta 6 s. 10 d.
163. Diluns 2 dies de martz. De Pedro Leitera 3 odres d'oli, 5 dozenas de çera. E monta 8 s. 8 d.
164. De Pedro d'Agreda 3 costales de cambe, mey quintal de seu. E monta 3 s. 6 d.
165. De Guillemot de Lascuyn per merçeria. E monta 12 d.
166. De Perycon de Bonaguarda 5 odres d'oli, 1 peça de márfega, per lo peage d'aqui et de Mayer. E monta 9 s. 6 d.
167. Dimartz 3 dies de martz. De Peraut de Salvaterra 1 carga d'oli per lo peage d'aqui et de Mayer. E monta 4 s. 9 d.
168. De Guillemot d'Alday 1 carga d'oli per lo peage d'aqui et de Mayer. E monta 4 s.
169. De Bernadon d'Andoys 1 dozena et meya de pebre. E monta 2 s. 6 d.
170. De Michelco de Tolosa 3 odres d'oli. E monta 2 s.
171. Suma la plana: 55 s. 5 d.*f.*^{9r}.
172. En casa de Miguel Alaman. De un son oste 7 quintáls de cambe. E monta 3 s. 8 d.
173. De Sabastian 25 dozenas d'aynines, 7 dozenas de cera, 1 carga d'aynin. E monta 10 s. 2 d.
174. Dimercles 4 dies de martz. De Johanot d'Ortes 2 quintáls de seu crut. E monta 5 s.
175. De Pere Arnalt de Suescun 4 odres d'oli. E monta 4 s.
176. En casa de Peire Robin. De Pedro de Yangoas 2 cargas de seu, 5 dozenas de crabunes. E monta 7 s. 2 d.
177. De Arnauton de Larçabal 2 odres d'oli. E monta 20 d.
177 bis. De Arnauton d'Ostavals 2 cargas d'oli. E monta 5 s. 9 d.
178. De Martinet de Tolosa 4 odres d'oli. E monta 3 s. 7 d.
179. De Johanot de Tolosa 2 peçes de marffega. E monta 15 d.
180. De Johan d'Alegria 5 peçes de draus. E monta 4 s. 2 d.
181. Suma la plana: 46 s. 5 d.*f.*^{9v}.
182. En casa de Miguel Alaman. De Petrot Çuria 15 odres d'oli. E monta 10 s. 9 d.
183. Dijos 5 dies de martz. De Domingo Cormano 4 odres d'oli, 14 dozenas de moltonines. E monta 3 s. 6 d.
184. De Johanse de Tolosa 2 cargas d'oli. E monta 4 s. 8 d.
185. De Esteven de San Çabastian 1 carga d'oli. E monta 2 s. 2 d.
186. De Johanot de San Johan 4 quintáls et demey d'oli. E monta 4 s. 4 d.
187. De Guillemot d'Alday 2 cargas d'oli. E monta 9 s.
188. De Sancho de Tolosa 3 cargas de cambe per lo peage d'aqui e de Lecumberry. E monta 12 s.
189. De Domingo de Biergue 18 dozenas de moltonines. E monta 3 s.
190. En casa de Peire Robin. Divendres 6 dies de martz. De un son oste 3 dozenas de cordoan. E monta 3 s.
191. En casa de Peire. De hun son oste 1 carga de cambe, 16 crabunes. E monta 2 s. 8 d.
192. De Domingo Cormano 6 odres d'oli. E monta 4 s.
193. Suma la plana: 59 s. 1 d.*f.*^{10r}.
194. De Johan Lopiz mey quintal de cambe peynat. E monta 6 d.
195. En casa de Johan Faure. De un son oste 12 odres d'oli. E monta 8 s. 6 d.

163. Diluns] *tachado*: dimartz.
171. 55 s.] *añade tachado*: 4.

JAVIER ZABALO ZABALEGUI

196. Disaute 7 dies de martz. De uns rumeus 5 *roqyns*. E monta 20 d.
197. De Juçe judeu de Cuenca 1 dozena et meya de cordoan. E monta 18 d.
198. De Petrot de Luna 10 odres d'oli. E monta 7 s. 9 d.
199. Dimenge 8 dies de martz. De Johan Ochoa de Tolosa 2 draus. E monta 20 d.
200. Diluns 9 dies de martz. De Pedro de Taraçona 18 dozenas de lin, 8 arroes deambe. E monta 2 s. 6 d.
201. De Pascoal Pollo 20 dozenas de sera, 5 dozenas de crabunes. E monta 7 s. 8 d.
202. Dimartz 10 dies de martz. De Johan de Mondragon 12 cues de baquas. E monta 18 d.
203. De Guarron 9 odres d'oli. E monta 6 s.
204. En casa de Johan de Bitoria. De un son oste, 8 odres d'oli. E monta 6 s. 8 d.
205. Suma la plana: 45 s. 11 d./^{f 10v}.
206. De Domingo Barbastro 7 odres d'oli. E monta 5 s.
207. De Guillem de Salvaterra 8 odres d'oli, 3 dozenas de crabunes, 2 quintáls de seu, 12 peçes de cotonatz. E monta 21 s.
208. De Johan de San Çabastian 1 quintal et demey d'oli. E monta 12 d.
209. De Sancho d'Aynsa 6 odres d'oli. E monta 4 s. 6 d.
210. Dimercles 11 dies de martz. De Domingo Martin de Cerbera 11 dozenas de crabunes. E monta 5 s. 6 d.
211. De Betrisea 5 rocyns. E monta 20 d.
212. De Johanot el Royo 6 odres d'oli. E monta 4 s. 6 d.
213. De Johanot de Taraçona 8 draus, 2 quintáls de borra. E monta 8 s.
214. Dijos 12 dies de martz. De Sancho Miguel de Villafranca 2 odres d'oli. E monta 16 d.
215. De Pero Lopitz de Tolosa 6 quintáls d'oli. E monta 4 s. 4 d.
216. De Juce de Taraçona 5 draus. E monta 4 s. 2 d.
217. De Ochoa Symenitz d'Urroz 5 dozenas de moltonines. E monta 10 d.
218. Divendres 13 dies de martz. De Miguel de Tolosa 4 odres d'oli. E monta 3 s. 4 d.
219. Suma la plana: 65 s. 2 d./^{f 11r}.
220. De Ochoa de Saragüeta 5 odres d'oli. E monta 4 s. 8 d.
221. De Martin Guayllego de Segura 28 cues de buys. E monta 7 s.
222. En casa de Garcia Urrovi. De un son oste 6 odres d'oli. E monta 8 s. 6 d.
223. De Garcia Feret 10 odres d'oli. E monta 7 s. 3 d.
224. Disaute 14 dies de martz. De Sancho Martinitz de Lazcano 3 draus. E monta 2 s. 6 d.
225. De Blasco Ferranditz de Cerbera 2 cargas deambe gros. E monta 3 s.
226. De Johan de Bitoria, que ha en comanda 5 quintáls d'aynin, 12 dozenas de moltonines. E monta 4 s. 6 d.
227. De Peraut de Salvaterra 3 cargas de seu, 1 carga d'oli per lo peage d'aqui et de Mayer. E monta 16 s. 6 d.
228. De Perycon de Bonaguarda 2 cargas de seu, 2 buyllons deambe per lo peage d'aqui et de Mayer. E monta 14 s. 4 d.
229. En casa de Sancho Oiquina. De un son oste 13 odres d'oli. E monta 9 s. 6 d.
230. De Pedro d'Erray 1 quintal et demey d'oli. E monta 10 d.
231. Suma la plana: 78 s. 9 d./^{f 11v}.
232. Dimenge 15 dies de martz. De Alaman de la Carrera, marchand, per merceria. E monta 12 d.
233. De Arnalt de Labarca 30 draus. E monta 25 s.
234. Diluns 16 dies de martz. De Martico d'Areso 5 odres d'oli. E monta 4 s.
235. De Sancho de Tolosa 21 peça de draus, 1 carga et meya deambe gros. E monta 5 s.
236. De Martinet de Tolosa 2 odres d'oli. E monta 20 d.
237. De Domingo Peritz 8 dozenas et demeya de moltonines. E monta 17 d.
238. De Antolin 10 odres d'oli. E monta 10 s.
239. De Sancho de Taraçona 2 cargas de lin. E monta 5 s. 6 d.
240. Dimartz 17 dies de martz. De Pere Arnalt de Suescun 7 odres d'oli. E monta 6 s. 2 d.

PEAJE DE PAMPLONA (1355)

241. De Esteven de San Çabastian 4 quintáls et demey de seu crut, 1 quintal d'oli. E monta 4 s. 3 d.
242. De Heniego, mercader de Logroyn, 18 draus. E monta 15 s.
243. De Johan Ferrandiz de Briuegua, mercader de Burcx, 42 draus. E monta 35 s.
244. Suma la plana: 7 libras. 19 s./^f-^{12r}.
245. De Petrot de Luna 2 cargas d'aynin. E monta 3 s. 10 d.
246. De Gillot, maçip de Sancho del Prat, 6 peçes de sayals. E monta 2 s. 3 d.
247. Dimercles 18 dies de martz. De Errande d'Ostavals 6 quintáls d'oli. E monta 6 s. 8 d.
248. De Cargomargo lo mulater 4 odres d'oli. E monta 3 s. 5 d.
249. En casa de Garcia d'Uycen lo baster. De un son oste 24 dozenas de moltonines. E monta 4 s.
250. De Bertolomeu de Caraneyna 13 dozenas de crabunes. E monta 6 s. 6 d.
251. Dijos 19 dies de martz. De Garcia Sanchitz 4 odres d'oli. E monta 2 s. 10 d.
252. De Sancho de Seya 4 odres d'oli. E monta 2 s. 10 d.
253. De Johanot d'Ortes 14 peçes de cotonatz. E monta 5 s. 3 d.
254. Divendres 20 dies de martz. De Ochoa de Guetaria 4 buyllons de cambe per lo peage d'aqui e de Lecumberry. E monta 8 s.
255. De Domingo Cormano 11 odres d'oli. E monta 8 s. 6 d.
256. Suma la plana: 53 s. 1 d./^f-^{12v}.
257. De Perycon de Bonaguarda 2 buyllons de cambe, 1 carga de vin, 1 terçon de cotonat, 1 quintal de cambe peynat per lo peage d'aqui e de Mayer. E monta 10 s. 5 d.
258. De Alvairo 4 roes de cambe. E monta 9 d.
259. En casa de Saldayna. De un son oste 6 draus. E monta 4 s. 2 d.
260. De Guillemot d'Alday 1 carga de sayal de Trey per lo peage d'aqui e de Mayer. E monta 8 s. 4 d.
261. Disaute 21 dia de martz. De Perycon de Bonaguarda 1 carga de seu per lo peage d'aqui e de Mayer. E monta 4 s.
262. De Peraut de Salvaterra 1 carga de sayal de Trey, 1 carga de comin per lo peage d'aqui e de Mayer. E monta 10 s. 10 d.
263. De Johan Ochoa 2 odres d'oli. E monta 20 d.
264. De Garcia d'Espin 14 odres d'oli. E monta 9 s. 8 d.
265. Dimenge 22 dies de martz. De Johan d'Ynsa 5 odres d'oli. E monta 3 s. 6 d.
266. Diluns 23 dies de martz. De Johanot el Royo 2 odres d'oli. E monta 18 d.
267. De Johan Martin de Tolosa 4 quintáls d'oli. E monta 3 s.
268. De Johanse de San Çabastian 4 odres d'oli. E monta 3 s.
269. Suma la plana: 60 s. 10 d./^f-^{13r}.
270. De un rumeu 1 roçyn. E monta 4 d.
271. Dimartz 24 dies de martz. De Johanot el Royo 3 odres d'oli. E monta 2 s.
272. De Johan Yputsa 1 quintal d'oli. E monta 9 d.
273. De Johan de Villafranca 4 odres d'oli. E monta 3 s.
274. Bernart de Mendiguoria 12 cues de baquas. E monta 2 s. 6 d.
275. De Johan Ochoa 2 draus. E monta 20 d.
276. De Eralde de Marmanda 1 mul. E monta 6 d.
277. De Domingo de l'Almunia 2 draus, 7 dozenas de moltonines. E monta 3 s. 8 d.
278. En casa de Lorentz de Sorauren. Dijos 26 dies de martz. De un son oste 20 dozenas de baldres. E monta 3 s. 4 d.
279. De Perusa de Tolosa 2 odres d'oli. E monta 17 d.
280. De Perú de Salvaterra 12 cues de buys. E monta 2 s. 6 d.
281. En casa de Peire Robin. De un son oste 6 odres d'oli. E monta 4 s. 6 d.
282. De Peruco que ha en comanda 6 draus. E monta 5 s.
283. De Miguel Periz d'Aguillar 2 libras de seda. E monta 12 d.
284. Suma la plana: 32 s. 2 d./^f-^{13v}.
285. Divendres 27 dies de martz. De Sebastian 2 quintáls de seu, 9 dozenas de moltonines, 1 quintal d'aynin, 2 dozenas de baldres. E monta 4 s. 10 d.
286. De Pascal Pollo 10 dozenas de crabunes. E monta 5 s.

JAVIER ZABALQ ZABALEGUI

287. De Guillan de Guascoyna 1 quintal de lin, 3 libras de gíngebre. E monta 20 d.
288. Disaute 28 dies de martz. De Pedro d'Urduyna 1 carga de sayn, 1 carga d'aynin. E monta 4 s.
289. De Pedro de Seya 2 dozenas de moltonines. E monta 4 d.
290. De Sancho de Tolosa 3 buyllons de cambe per lo peage d'aqui et de Lecumberry. E monta 6 s.
291. De Peraut de Salvaterra 2 peçes de cotonatz, 2 peçes de marfegua per lo peage d'aqui et de Mayer. E monta 6 s.
292. De Gillot, macip de Sancho del Prat, 8 odres d'oli. E monta 5 s. 8 d.
293. Dimenge 29 dies de martz. De Johan Çuria 3 odres d'oli. E monta 2 s.
294. Diluns 30 dies, nichill.
295. Dimartz 31 dia de martz. De Pero López Montesyno, 27 cues. E monta 5 s. 7 d. ob.
296. De Domingo Cormanó 10 cues de baquas. E monta 15 d.
297. Suma la plana: 42 s. 4 d. ob./^{f. 14r}.
298. De hun rumeu 1 palafren. E monta 4 d.
299. En casa de Lorentz de Sorrauren. De un son oste 30 dozenas de moltonines. E monta 5 s.
300. De Menaut de Nabas 2 odres d'oli. E monta 3 s.
301. De Johanot el Royo 4 odres d'oli. E monta 3 s.
302. En casa de Peire Robin. De un son oste 4 cargas de seu, 6 odres d'oli. E monta 10 s.
303. Suma esta colonda: 20 s. 4 d.
304. Suma lo mes de martz: 35 libras 18 s. 6 d. ob./^{f. 14v}.

(Abril)

305. Dimercles primer d'abril. De Guillan Enaut de Mongelos 6 dozenas de baldres. E monta 12 a.
306. De Gilot del Prat 4 peçes de sayals, 20 dozenas d'alum. E monta 2 s.
307. De don Pero Sanchitz d'Artieda 6 odres d'oli. E monta 3 s. 6 d.
308. Dijos 2 dies d'abril. De Perycon de Bonaguarda 2 quintáis de cambe peynat, 2 costáis de márfega per lo peage d'aqui e de Maier. E monta 6 s.
309. Divendres 3 dies d'abril. Nichill.
310. Disaute 4 dies d'abril. De Johan Peritz de Villafranca 3 odres d'oli. E monta 2 s.
311. De Sancho d'Oscá 16 dozenas de moltonines. E monta 2 s. 8 d.
312. Dimenge 5 dies d'abril. Nichil.
313. Diluns 6 dies. Nichil.
314. Dimartz 7 dies. Nichil.
315. Dimercles 8 dies. Nichill.
316. Dijos 9 dies d'abril. De Perycon de Bonaguarda 2 buyllons de cambe per lo peage d'aqui e de Maier. E monta 5 s. 4 d.
317. De Pero Lopitz Montesyno 48 cues de baquas. ítem ha trayt 12 odres d'oli, 2 peçes de draus, abatut son retorn. E monta 10 s.
318. Divendres 10 dies d'abril. De un rumeu 1 rocyn. E monta 4 d.
319. Suma la plana: 32 s. 10 d./^{f. 15r}.
320. De Martín Ochoa de Tolosa 44 cues, 6 bezerruns. E monta 9 s. 7 d.
321. Disaute 11 dies d'abril. De Domingo de Berio 6 buyllons de cambe per lo peage d'aqui e de Lecumberry. E monta 12 s.
322. De Bernalt del Puy 7 odres d'oli. E monta 4 s. 4 d.
323. De un rumeu 1 rocyn. E monta 4 d.
324. De Pere Guillan de Maleon 3 dozenas de çera, 1 quintal de cordamen. E monta 4 s.
325. Dimenge 12 dies d'abril. De Johanot el Royo 5 odres d'oli. E monta 3 s. 4 d.
326. Diluns 13 dies d'abril. De García Miguel d'Uruchargui que ha en comanda 8 draus. E monta 6 s. 8 d.

295. E monta] *añade tachado*: 3 s. 2 d. ob.

PEAJE DE PAMPLONA (1355)

327. De Johan de Goyni que ha en comanda 3 cargas de draus. E monta 30 s.
328. Dimartz 14 dies d'abril. De Domingo Martin de Caranayna 5 odres d'oli, 2 dozenas de crabunes, 2 dozenas de moltonines, 1 carga de borra. E monta 7 s. 2 d.
329. De Michel de Berro marchant per merçeria. E monta 20 d.
330. Suma la plana: 79 s. 1 d. /^{f.15v.}
331. Dimercles 15 dies d'abril. De Pedro Ezquer 4 odres d'oli, 6 dozenas de moltonines. E monta 3 s. 6 d.
332. Dijos 16 dies d'abril. De Erandeco de Mayer 13 arroes de cambe gros. E monta 2 s. 3 d.
333. Divendres 17 dies d'abril. De Sancho Peritz de Calaorra 1 carga de cambe. E monta 2 s.
334. De Amat 1 carga de cambe. E monta 18 d.
335. Disaute 18 dies d'abril. De Garcia Miguel d'Uruchargui que ha en comanda 5 draus, 2 cotonatz. E monta 4 s. 11 d.
336. De Sabastian 26 dozenas d'aynines. E monta 4 s. 4 d.
337. Dimenge 19 dies d'abril. De Menaut de Saya 2 draus que ha trayt, 6 cotonatz, abatut son retorn. E monta 2 s. 6 d.
338. Diluns 20 dies d'abril. De Petrot de Quintana 3 odres d'oli. E monta 21 d.
339. Dimartz 21 dies d'abril. De Symeno de Larrangotz que avia en comanda 4 costáis de cambe e 19 de seu. E monta 5 s.
340. De Pascal Arnal de Muscaruela 12 odres d'oli. E monta 5 s. 10 d.
341. De Esteven d'Albalat 4 odres d'oli. E monta 3 s. 2 d.
342. Suma la plana: 36 s. 9 d. /^{f.16r.}
343. Dimercles 22 dies d'abril. De Pedro d'Urduyna 1 quintal e demey de seu. E monta 12 d.
344. De Ochoa d'Undiano que ha en comanda 2 cargas de draus. E monta 20 s.
345. De Arnalt Moc 6 odres d'oli. E monta 3 s. 8 d.
346. Dijos 23 dies d'abril. De Pedro de Seres per mercería. E monta 24 s.
347. De Jento, judeu de Tudela, per mercería. E monta 12 d.
348. De Martin Bercian que avia en comanda 11 draus. E monta 9 s.
349. De Nicolau d'Aranda 20 peçes de cotonatz. E monta 7 s. 6 d.
350. De Bertolomeu 10 odres d'oli. E monta 6 s.
351. Divendres 24 dies d'abril. De Martin de Ronçavals 300 codes de tella. E monta 22 d. ob.
352. De Johan de Bordel, vezin de Bayona, 6 cargas de buyllos de cambe per lo peage d'aqui et de Mayer. E monta 30 s.
353. De Domingo Cormano 40 dozenas de moltonines. E monta 6 s. 8 d.
354. Suma la plana: 110 s. 10 d. ob. /^{f.16v.}
355. Disaute 25 dies d'abril. De Pes de Lop 12 peçes de cotonaz. E monta 4 s. 6 d.
356. De Alfonso de Bitoria 11 peçes de draus. E monta 9 s. 2 d.
357. De Johan de Bordel, vezin de Bayona, 4 buyllos de cambe per lo peage d'aqui et de Mayer. E monta 10 s.
358. De Ruy Martinitz, mercader de Burcx, 68 draus. E monta 56 s. 8 d.
359. Dimenge 26 dies d'abril. De Menaut de Nabas 2 cargas de draus. ítem mas, 10 draus. E monta 37 s. 6 d.
360. Diluns 27 dies d'abril. De Domingot d'Ortes 8 draus. E monta 6 s. 8 d.
361. De Mose, judeu de Soria, 7 draus. E monta 5 s. 10 d.
362. De Guillem Arnalt de Mongelos 12 dozenas de crabitunes. E monta 2 s.
363. De Herandeco 12 dozenas d'abortons. E monta 2 s.
364. De Johan de Bordel, vezin de Bayona, 24 buyllos de cambe per lo peage d'aqui e de Maier. E monta 60 s.

354. *La cifra de dineros, ilegible por un borrón, se ha reconstruido realizando la suma de las cantidades del folio.*

356. *2 d.] sustituye a otra cifra, ilegible.*

JAVIER ZABALO ZABALEGUI

365. En casa de Johan de Bitoria. De un son oste 1 carga de borra, 29 dozenas d'aynines. E monta 4 s. 10 d.
366. Dimartz 28 dies d'abrill. De Johan de Bordel, vezin de Bayona, 4 buyllos de cambe per lo peage d'aqui e de Mayer. E monta 10 s.
367. Suma la plana: 10 libras 9 s. 2 d./^{f. 17r}.
368. De Lope de Lasquibar 8 cues de baquas, 13 bezerruns. E monta 3 s.
369. De Johan d'Arnieyllas 4 odres d'oli, 10 dozenas de moltonines. E monta 3 s. 6 d.
370. Diluns 29 dies d'abrill. De Pegenaut d'Ostavals 1 rocyn. E monta 4 d.
371. De Guiralt de Marsilon 1 rocyn. E monta 4 d.
372. Dijos 30 dies d'abrill. De Gento lo judeu 13 draus. E monta 11 s.
373. De Guillem Osca de Mongelos 8 dozenas de crabitudés. E monta 16 d.
374. Suma la colonda: 19 s. 6 d.
375. Suma lo mes d'abrill: 24 libras 8 s. 2 d. ob/^{f. 17v}/^{f. 18r}.

(Mayo)

376. Divendres primer dia de may. De Sabastian de Calatayut 12 dozenas de moltonines. E monta 2 s.
377. De Domingo de Boria 6 buyllos de cambe per lo peage d'aqui et de Lecumberry. E monta 10 s.
378. De Pero Lopiz Montesyno 60 cues de baquas. E monta 12 s. 6 d.
379. Disaute 2 dies de may. Nichill.
380. Dimenge 3 dies de may. De Abramet, judeu de Tudela, 2 cargas de lana. E monta 3 s.
381. Diluns 4 dies de may. De Johan Hyvaynes de Salvaterra 12 odres d'oli. E monta 7 s.
382. Dimartz 5 dies de may. De Benadon d'Ostavals 1 quintal d'oli. E monta 8 d.
383. En casa de Ochoa d'Açança lo broter. De un son oste 400 codes de tella. E monta 2 s. 6d.
384. De Espanyol d'Alvalat 2 odres d'oli. E monta 14 d.
385. En casa de Johan de Ibiricu. Dimercles 6 dies de may. De un son oste 6 odres d'oli. E monta 2 s. 10 d.
386. De Peironon d'Osguatz 20 draus. ítem ha trayt 3 cargas de cotonatz, abatut son retorn. E monta 24 s.
387. De Pero Ezquer 6 odres d'oli. E monta 3 s. 6 d.
388. Suma la plana: 69 s. 2 d./^{f. 18v}.
389. Dijos 7 dies de may. De Pero Martinitz de Logroyn 5 quintáis de sayn, 1 carga de borra. E monta 5 s. 8 d.
390. De hun rumeu 8 erminis. E monta 16 d.
391. De Arnalt Botet per merceria. E monta 11 s. 8 d.
392. De Ezmel judeu 18 dozenas de peynon. ítem a trayt 4 cotonatz, abatut son retorn. E monta 18 d.
393. De un rumeu 2 rocyns. E monta 8 d.
394. De Guillem de Bordel 2 cargas de badana per lo peage d'aqui et de Mayer. E monta 24 s.
395. Divendres 8 dies de may. De Monac del Lac 29 porcxs, 3 potros, 2 muís. E monta 5 s. 4 d.
396. Disaute 9 dies de may. De Rubert, mercader de Burcx, per merçería. E monta 7 s.
397. Dimenge 10 dies de may. De Johan de Bordel, vezin de Bayona, 4 buyllons de cambe per lo peage d'aqui et de Mayer. E monta 10 s.
398. De Pedro d'Urduyna 2 quintáls d'alum. E monta 18 d.
399. Diluns 11 dies de may. De Domingot de Parage, vezin de Sant Johan, 2 quintáls d'estamen. E monta 2 s.
400. Suma la plana: 70 s. 8 d./^{f. 19r}.

391. *Párrafo escrito con posterioridad, aprovechando un margen.*

PEAJE DE PAMPLONA (1355)

401. Dimartz 12 dies de may. De Saldayna 1 carga de draus. E monta 9 s.
402. De Domingo Barbastro 8 odres d'oli. E monta 4 s.
403. Dimercles 13 dies de may. De Açac, judeu de Seya, 2 dozenas et meya de cordoan. E monta 2 s. 6 d.
404. En casa de Johan de Bitoria. Dijos 14 dies de may. De un son oste 12 dozenas de moltonines. E monta 2 s.
405. De Johan de Bordel 3 buyllos de cambe per lo peage d'aqui et de Lecumberry. E monta 6 s.
406. Divendres 15 dies de may. De Yaymes de Latre 5 cues de baquas. E monta 7 d. ob.
407. De Johan de Bordel 2 buyllos de cambe per lo peage d'aqui et de Mayer. E monta 5 s.
408. Disaute 16 dies de may. De Johan de Bordel vezin de Bayona, 2 cargas de buyllos per lo peage d'aqui et de Mayer. E monta 10 s.
409. En casa de Johan d'Ibiricu. Dimenge 17 dies de may. De un son oste 12 dozenas de moltonines. E monta 2 s.
410. De Johan de Bordel, vezin de Bayona, 4 buyllos de cambe per lo peage d'aqui e de Mayer. E monta 10 s.
411. Suma la plana: 51 s. 3 d. ob./^{f.19v}.
412. Diluns 18 dies de may. De Bernat d'Ostavals 3 odres d'oli, 12 dozenas de crabitunes, 8 leyteres. E monta 5 s. 2 d.
413. Dimartz 19 dies de may. De Abram, judeu dé Burcx, 61 dozenas de badana, 4 dozenas de cordoan e de crabitunes 2 dozenas, 1 vestit de conils. E monta 35 s.
414. De Martín de Biscarret que ha en comanda 4 roçyns. E monta 16 d.
415. Dimercles 20 dies de may. De Pero Lopitz Montesyno 45 cues de buys. E monta 9 s. 5 d.
416. De Bernalt d'Arcedon 1 dozena e meya de pebre, 2 rismes de paper, 1 libra de giroflé, 2 dozenas de pòls de çucre. E monta 7 s.
417. Dijos 21 dia de may. De Johan de Parage 16 peçes de cotonatz. E monta 6 s. 3 d.
418. De Açac Francés 4 draus, 1 quintal de cuyre. E monta 5 s.
419. De Johan d'Avalia 75 cues de baquas. E monta 16 s. 8 d.
420. Divendres 22 dies de may. De Sancho Miguel de Tolosa 800 codes de tella. E monta 5 s.
421. Disaute 23 dies de may. De Arnalton Pastor 2 quintáls de cordamen. E monta 2 s.
422. Suma la plana: 4 libras 12 s. 10 d./^{f.20r}.
423. De Sancho de Tolosa 8 buyllos per lo peage d'aqui et de Lecumberry. E monta 16 s.
424. Dimenge 24 dies de may, nichill.
425. Diluns 25 dies de may, nichill.
426. Dimartz 26 dies de may, nichil.
427. Dimercles 27 dies de may, nichil.
428. Dijos 28 dies de may. De Sancho de Tolosa 4 buyllons de cambe per lo peage d'aqui et de Lecumberry. E monta 8 s.
429. De Gilí d'Alfaro 3 arroes de cambe. E monta 8 d.
430. Divendres 29 dies de may. De Guillem Arnalt 1 quintal de seu. E monta 10 d.
431. De Johan d'Arancho 2 cargas et demey de borra. E monta 12 s. 6 d.
432. De Bidau Derni d'Ortes 10 draus. E monta 12 s. 6 d.
433. Disaute 30 dies de may. De Menaut de Nabas 8 draus. E monta 10 s.
434. Dimenge 31 dia de may, nichill.
435. Suma lo mes de may: 16 libras 13 s. 7 d. ob.
436. Suma de los karlines negros del tiempo sobredicho: 122 libras 5 s. 8 d.
437. Suma la plana: 49 s. 8 d./^{f.20v}.

405. E monta] *añade tachado*: 7 s. 6 d.

411. Suma la plana] *añade tachado*: 53 s. 7 d.

416. pòls] *ms.*: pòls.

435. 16 libras] *añade tachado*: 14 s. 11 d.

JAVIER ZABALQ ZABALEGUI

(Junio)

438. Diluns primer día de juyn, nichill. Fu cridat lo karlin blanc.
439. Dimartz 2 dies de juyn. De Domingo Cormano 13 dozenas de moltonines. E monta 2 s. 2 d.
440. Dimercles 3 dies de juyn. De Domingo Peritz 200 codes de tella. E monta 15 d.
441. Dijos 4 dies de juyn. De Sancho de Boria 6 quintáls de buyllos per lo peage d'aquí et de Lecumberry. E monta 24 s.
442. Divendres 5 dies de juyn. De Abram, judeu de Tudellá, 2 libras et meya de seda. E monta 15 d.
443. Disaute 6 dies de juyn. De Johan de Guaztelu 10 cues de buys. E monta 2 s. 1 d.
444. Dimenge 7 dies de juyn. De Johan d'Izco que ha en comanda 33 draus. E monta 27 s. 6 d.
445. Diluns 8 dies de juyn. De Menaut de Nabas 1 carga de cotonatz. E monta 3 s. 4 d. ob.
446. Dimartz 9 dies de juyn. De Guillot de Prat 9 peçes de sayals. E monta 3 s. 4 d. ob.
447. De Pero Lopitz Montesyno 35 cues de baquas. E monta 7 s. 3 d. ob.
448. Suma la plana: 72 s. 3 d. ob./^{f. 21^r}.
449. De Domingo de Caraneyna 14 dozenas de moltonines. E monta 2 s. 4 d.
450. Dimercles 10 dies de juyn. De Ferran Martiniz de Soria 200 codes de tella. E monta 15 d.
451. De Miguel de Guascue que a en comanda 60 draus. E monta 50 s.
452. Dijos 11 dies de juyn. De Sancho de Salvatierra 8 odres d'oli. E monta 5 s.
453. Divendres 12 dies de juyn. De Semerot de Sant Johan 1 quintal e meya de seu. E monta 8 d.
454. De Ochoa d'Undiano 2 cargas de draus que a en comanda. E monta 20 s.
455. Disaute 13 dies de juyn. De Bernart de Salvaterra 40 cues de baquas. E monta 5 s.
456. De Menaut del Lac 3 rocyns. E monta 12 d.
457. Dimenge 14 dies de juyn. Nichill.
458. Diluns 15 dies de juyn. De Pes de Puyana 24 dozenas de cordoan. E monta 24 s.
459. De Bernat d'Arcedon 4 dozenas de cera, 1 dozana de pebre, 3 libras de gíngembre, 1 libra de giroflé, 3 dozenas de pols de çucre. E monta 4 s. 6 d.
460. Suma la plana: 113 s. 9 d./^{f. 21^v}.
461. Dimartz (16) dies de juyn. De Pero Diez de Tolosa 9 cues de baquas, 1 bezerrun per lo peage d'aquí et Lecumberry. E monta 4 s. 9 d.
462. De Arnaut de Lenbeye 4 muls. E monta 2 s.
463. Dimercles (17) dies de juyn. De Micolau Sencia 10 peçes de cotonatz. E monta 3 s. 9 d.
464. Dijos (18) dies de juyn. De Pedro de Taraçona 20 dozenas d'aynines. E monta 3 s. 4 d.
465. Divendres (19) dies de juyn. De Basco d'Ortes 22 draus. E monta 25 s.
466. De Pes de Monias 4 draus, 3 dozenas d'estamne, 1 libra de seda cadaça. E monta 8 s. 3 d.
467. Disaute (20) dia de juyn. Nichil.
468. Dimenge (21) dies de juyn. De Domingo Arquero 3 quintáls de borra. E monta 8 d.
469. Diluns (22) dies de juyn. De Chircavin de Mongelos 4 quintáls de seu. E monta 2 s.
470. De Esteven de San Çabastian 2 buyllos de cambe per lo peage d'aquí e de Lecumberry. E monta 4 s.
471. Suma la plana: 53 s. 9 d./^{f. 22^r}.
472. Dimartz 23 dies de juyn. De Mose d'Ablitas 8 dozenas de filaça. E monta 11 d.
473. De un cavalier de Sivilia 1 rocyn, 1 mul. E monta 10 d.
474. De Ezmel, judeu de Tudella, 2 cotonatz, 1 asne. E monta 11 d.
475. Dimercles 24 dies de juyn. De Mose d'Ablitas 20 codes de tella. E monta 1 d. ob.

459. *La cifra de sueldos, borrosa, se ha restituído restando de la Suma de la plana las cifras de los demás días.*

460. Suma la plana: 113 s.] *añade tachado:* 7 d.

461 -469. *El ms. fecha el martes en 17 de junio y arrastra el error hasta el lunes siguiente.*

PEAJE DE PAMPLONA (1355)

476. Dijos 25 dies de juyn, nichill.
477. Divendres 26 dies de juyn, nichil.
478. Disaute 27 dies de juyn, nichill.
479. Dimenge 28 dies de juyn, nichill.
480. Diluns 29 dies de juyn, nichill. De Mose de Tudella 1 quintal d'alum. E monta 4 d.
481. Dimartz 30 dies de juyn. De Ysac Francés per merçeria. E monta 8 d.
482. De Arnalton de Larçaval 2 quintáls de seu. E monta 11 d.
483. Suma lo mes de juyn: 12 libras 4 s. 6 d.
484. Suma esta plana: 4 s. 8 d. ob./^{f^{22v}}/_{f^{r23r}}.

(Julio)

485. Dimercles primer dia de juyll. De Johanet de la Maga 1 rocyn. E monta 4 d.
486. De Gento, judeu de Çaragoça, per merçeria. E monta 14 d.
487. Dijos 2 dies de juyll. De Miguel de Lesquira, mercader de Sant Johan, 80 cues de baquas. E monta 10 s.
488. Divendres 3 dies de juyll. De Semerot de Sant Johan 2 quintáls et demey de seu. E monta 14 d.
489. Disaute 4 dies de juyll. De Petrot de Luna 7 odres d'oli. E monta 2 s. 8 d.
490. Dimenge 5 dies de juyll. De Sentó Saül, judeu de Tudella, 2 quintáls de filaça, mey quintal de lana. E monta 3 s. 3 d.
491. Diluns 6 dies de juyll. De Sancho de Tolosa 2 cargas de buyllos per lo peage d'aqui et de Lecumberry. E monta 8 s.
492. De Dominguet de Ronçavals 2 rocyns. E monta 8 d.
493. De Jento, judeu de Santo Domingo, 2 quintáls d'estamen. E monta 2 s.
494. De Arnalt d'Avitz d'Oloron 4 quintáls de cordamen, 2 dozenas de cyngles. E monta 4 s. 3 d.
495. De Juçe Alborge que ha en comanda 22 draus. E monta 26 s. 8 d.
496. Suma esta plana: 60 s. 2 d./^{f^{23v}}.
497. Dimartz 7 dies de juyll. De Johanot de la Maga 2 rocyns. E monta 8 d.
498. Dimercles 8 dies de juyll. De Guillem d'Uart 3 rocyns. E monta 12 d.
499. Dijos 9 dies de juyll. De Sancho de Tolosa 2 odres d'oli. E monta 12 d.
500. Divendres 10 dies de juyll, nichil.
501. Disaute 11 dies de juyll. De Sancho de Tolosa 2 buyllos de cambe per lo peage d'aqui et de Lecumberry. E monta 4 s.
502. De Pere de Diu 3 cargas de márfega per lo peage d'aqui et de Mayer. E monta 15 s.
503. Dimenge 12 dies de juyll, nichill.
504. Diluns 13 dies de juyll. De Martin d'Ubegui 11 buyllons de cambe per lo peage d'aqui et de Lecumberry. E monta 22 s.
505. En casa de Johan d'Ibircu. De un son oste 2 dozenas et meya de crabunes. E monta 15 d.
506. Dimartz 14 dies de juyll. De Perycon de Bonaguarda 2 quintáls de cera. E monta 6 s.
507. ítem de Perycon de Bonaguarda 10 cotonatz, 2 odres d'oli per lo peage d'aqui et de Mayer. E monta 11 s. 3 d.
508. De Pegenaut de Beorlegui 8 porcx. E monta 12 d.
509. De Ain, judeu de Tudella, 4 quintáls d'alum de cubes, 1 quintal de plom. E monta 15 d.
510. Suma la plana: 64 s. 5 d./^{f^{24r}}.
511. De Arnalt Bernalt de Bordel 2 rocyns. E monta 8 d.
512. Dimercles 15 dies de juyll. De Martin d'Ubegui 4 buyllos de cambe per lo peage d'aqui e de Lecumberry. E monta 8 s.
513. Dijos 16 dies de juyll. De Johan Martin de Guetaria 1 carga de cambe peynat per lo peage d'aqui e de Mayer. E monta 5 s. 6 d.

507. *Párrafo escrito con posterioridad, aprovechando un margen.*

510. Suma la plana 64 s.] *añade tachado: 2.*

JAVIER ZABALO ZABALEGUI

514. Divendres 17 dies de juyll. De Martin de Cascant 3 quintáls d'oli. E monta 15 d.
515. De Pero Lopitz Montesyno 12 cues de baquas. E monta 2 s. 6 d.
516. Disaute 18 dies de juyll. De Martin d'Ubegui 2 buyllos de cambe per lo peage d'aqui e de Lecumberry. E monta 4 s.
517. Dimenge 19 dies de juyll. De Sancho de Tolosa 5 buyllos de cambe per lo peage d'aqui e de Lecumberry. E monta 10 s.
518. Diluns 20 dies de juyll. De Jento, judeu de Tudella, 1 libra et meya de çafra. E monta 9 d.
519. De Camus de Mongelos 3 draus. E monta 3 s. 9 d.
520. Dimartz 21 dia de juyll. De Sancho de Guaztelu 3 cues de baquas, 200 codes de tella. E monta 2 s.
521. De Johan Faure que ha en comenda 3 odres d'oli. E monta 15 d.
522. Suma la plana: 39 s. 8 d./^{f. 24v}.
523. Dimercles 22 dies de juyll. De Arnauton d'Andoys 1 libra de çafra. E monta 6 d.
524. Dijos 23 dies de juyll. De Miguel de Guascue que ha en comanda 6 draus. E monta 4 s. 2 d.
525. De Sancho Oylassco que ha en comanda 6 quintáls e demey de cuyre et mas 4 quintáls e demey, 1 muí. E monta 7 s. 10 d.
526. Divendres 24 dies de juyll. De Martin de Bitoria 5 quintáls e demey de cuyre, 1 rocyn. E monta 5 s. 10 d.
527. Disaute 25 dies de juyll. De Gento, judeu de Tudella, 3 libras de pairan, meya libra de seda cadaçarça. E monta 19 d. ob.
528. De Perycon de Bonaguarda mey cymac, 1 quintal de cambe peynat, 3 leyteres per lo peage d'aqui et de Mayer. E monta 3 s. 4 d.
529. Dimenge 26 dies de juyll. De Aznar el Royo 6 odres d'oli. E monta 2 s. 6 d.
530. Diluns 27 dies de juyll. De Bertruc de Bordel 3 rocyns. E monta 12 d.
531. Dimartz 28 dies de juyll. De Perycon de Bonaguarda 2 cargás d'oli per lo pegae d'aqui et de Mayer. E monta 7 s. 6 d.
532. Suma la plana: 34 s. 3 d. ob./^{f. 25r}.
533. De Martin Peric, de (.....) 7 dozenas e meya d'aynin, mey quintal de cera. E monta 2 s. 9 d.
534. De un marchand per merceria. E monta 6 d.
535. Dimercles 29 dies de juyll. Nichill.
536. Dijos 30 dies de juyll. De un marchand per merceria. E monta 6 d.
537. Divendres 31 dia de juyll. De Johan d'Oreys 8 buyllos de cambe per lo peage d'aqui e de Lecumberry. E monta 16 s.
538. De Petrot de Luna 12 odres d'oli. E monta 4 s. 10 d.
539. De Perycon de Bonaguarda 2 odres d'oli per lo peage d'aqui e de Mayer. E monta 2 s. 11 d.
540. En casa de Lorentz de Sorauren. De un son oste 4 draus, 1 libra de seda cadaçarça, 2 cotonatz. E monta 6 s.
541. Suma la plana: 33 s. 6 d./^{f. 25v}.
542. Suma lo mes de juyll: 11 libras 12 s. ob./^{f. 26r}.

(Agosto)

543. Disaute primer dia d'agost. De Johan Martin de Segura 4 draus, 1 libra de seda. E monta 3 s. 9 d.
544. Dimenge 2 dies d'agost. Nichil.
545. Diluns 3 dies d'agost. Nichil.
546. Dimartz 4 dies d'agost. De Mose Guarían per merceria. E monta 20 d.
547. Dimercles 5 dies d'agost. De Bertruc de Bordel 4 rocyns. E monta 16 d.
548. De Lope de Lasquivar 12 cues de baquas. E monta 2 s. 6 d.
549. De Martin d'Uani que ha en comanda 2 rocyns. E monta 8 d.
550. Dijos 6 dies d'agost. De Johan Martin de Guetaria 2 buyllos de cambe per lo peage d'aqui e de Lecumberry. E monta 4 s.

524. que ha en comanda 6] *añade tachado*: quintáls et demey de cuyre.
533. *El apellido resulta ilegible*.

PEAJE DE PAMPLONA (1355)

551. Divendres 7 dies d'agost. De Lope de Tolosa 55 cues de baquas. E monta 12 s. 6 d.
552. De Petrot de Montaragon 6 sayals. E monta 2 s. 3 d.
553. Disaute 8 dies d'agost. De Perycon de Bonaguarda 4 terc,ons de cotonatz per lo peage d'aqui e de Mayer. E monta 8 s. 11 d.
554. Dimenge 9 dies d'agost. De Jacop, judeu de Sant Vicent, 21 drap, 1 libra de seda. E monta 18 s.
555. Suma la plana: 55 s. 7 d./^{f. 26v}.
556. Diluns 10 dies d'agost, nichil.
557. Dimartz 11 dies d'agost. De Bernart de Ligueta 26 porcx. E monta 3 s. 3 d.
558. Dimercles 12 dies d'agost. De Peirot de Salvaterra 2 quintáls d'esquires. E monta 16 d.
559. Dijos 13 dies d'agost. De Petrot de Luna 6 peçes de cotonatz. E monta 2 s. 3 d.
560. En casa de Lorentz de Sorauren. De un son oste 1 costal et demey de lin. E monta 19 d.
561. De Martin Yvaines de Tolosa 24 cues. E monta 2 s. 8 d.
562. Divendres 14 dies d'agost, nichil.
563. Disaute 15 dies d'agost. De Aznar el Royo 8 odres d'oli. E monta 3 s. 4 d.
564. Dimenge 16 dies d'agost. De Perycon de Bonaguarda 2 cargas d'oli, 1 quintal de cambé, 4 dozenas de baldres, 80 codes de márfega per lo peage d'aqui et de Mayer. E monta 11 s. 8 d.
565. Diluns 17 dies d'agost. De Domingo de Murieyllo 4 pec.es de draus. E monta 3 s. 9 d.
566. Dimartz 18 dies d'agost. De Pegenaut d'Ostavals 16 porcx. E monta 2 s.
567. Suma la plana: 31 s. 10 d./^{f. 27r}.
568. De Johan de Guoyni, que ha en comanda 12 draus. E monta 10 s.
569. En casa de Miguel Alaman. De un son oste 2 peçes de draus. E monta 2 s. 6 d.
570. De Mose, judeu de Calatayut, 3 quintáls e mey d'estamen. E monta 3 s. 6 d.
571. De Miguel de Guasco que a en comanda 5 cargas e meya de filaça, 4 dozenas de badana que a trayt 17 draus, abatut son retorn. E monta 22 s.
572. De Martin d'Echalecu que a en comanda 18 porcx. E monta 2 s. 3 d.
573. Dimercles 19 dies d'agost. De don Bon, que avia en comanda 2 dozenas e demeya de cera. E monta 8 d.
574. De Johan Martin de Guetaria 3 buyllons de cambé. E monta 6 s.
575. De Johan Martin de Guetaria 1 buyllon de cambé per lo peage d'aqui e de Lecumberry. E monta 2 s. 9 d.
576. Dijos 20 dies d'agost, nichil.
577. Divendres 21 dia d'agost, nichil.
578. Disaute 22 dies d'agost. De Johan d'Oreys de San Çabastian 4 buyllons de cambé per lo peage d'aqui e de Lecumberry. E monta 8 s.
579. De Domingo Beria de San Çabastian 6 buyllons de cambé per lo peage d'aqui e de Lecumberry. E monta 12 s.
580. De Sancho de Tolosa, vezin de San Çabastian, 4 buyllons de cambé per lo peage d'aqui e de Lecumberry. E monta 8 s.
581. Suma la plana: 77 s. 8 d./^{f. 27v}.
582. Dimenge 23 dies d'agost. De Petrot de Quintana 3 quintáls de borra. E monta 8 d.
583. Diluns 24 dies d'agost. De Johan Pelicer, vecin de Sant Johan 7 quintáls d'aynin. E monta 3 s. 6 d.
584. Dimartz 25 dies d'agost. De Balero de Çaragoça per merceria. E monta 20 d.
585. De Arnalt de Beyo 142 porcx. E monta 18 s. 9 d.
586. De Johan d'Iragui 6 dozenas de filaça. E monta 7 d.
587. De Eraldeco 2 odres d'oli. E monta 12 d.
588. De Johanet d'Anço 2 quintáls d'aynin. E monta 12 d.
589. Dimercles 26 dies d'agost. De Domingot de Parage 12 leyteres, 10 dozenas de baldres. E monta 3 s. 8 d.
590. De Miguel d'Estella 1 quintal et demey d'estamen, 6 leiteres. E monta 2 s. 6 d.
591. Dijos 27 dies d'agost. De Pedro d'Urduyna 2 quintáls de borra, 1 carga de sayn. E monta 3 s. 2 d.

585. *La cifra de sueldos resulta borrosa. Puede ser 17.*

JAVIER ZABALO ZABALEGUI

592. De García Ferranditz de Burrcx 18 forradures. E monta 3 s.
593. Suma la plana: 38 s. 6 d./^{f. 28r}
594. De Johan de Poçac de Taragona 6 peçes de cotonatz. E monta 2 s. 3 d.
595. De García d'Espin 12 odres d'oli. E monta 2 s. 9 d.
596. Divendres 28 dies d'agost. De Sancho de Tolosa 2 buyllos de cambe per lo peage d'aqui e de Lecumberri. E monta 4 s.
597. De un judeu meya libra de seda. E monta 3 d.
598. De Johan de Bordel 1 quintal de filaça. E monta 12 d.
599. De Johan de Luna 2 odres d'oli. E monta 17 d.
600. De un marchand per merceria. E monta 17 d.
601. Disaute 29 dies d'agost. De Lorentz de Sorauren 6 peçes de cotonatz, 1 márfega per lo peage de Mayer. E monta 5 s. 2 d.
602. De Perycon de Bonaguarda 24 peçes de cotonatz, 7 peçes de sayals de capes, 1 escay de márfega per lo peage d'aqui et de Mayer. E monta 23 s. 7 d.
603. Dimenge 30 dies d'agost. Nichill.
603.bis. Diluns 31 dia d'agost. Nichill.
604. Suma lo mes d'agost: 12 libras 5 s. 5 d.
605. Suma la plana: 41 s. e 10 d./^{f. 28v}

(Septiembre)

606. En casa de Çaçon Hederra lo judeu. Dimartz primer dia de setembre de un son oste 20 draus. E monta 18 s. 4 d.
607. De Urdun de Sant Pelay 3 quintáls de oli, 3 quintáls de seu. E monta 3 s.
608. De Pedro de Gordon 21 drap. E monta 17 s. 6 d.
609. Dimercles 2 dies de setembre. De Martin de Bitoria 8 draus. E monta 10 s.
610. De Eneco Sanz de Liçaraçu 28 porcxs. E monta 3 s. 6 d.
611. Dijos 3 dies de setembre. De Borte d'Anço 3 quintáls d'aynin. E monta 18 d.
612. Divendres 4 dies de setembre. Nichil.
613. Disaute 5 dies de setembre. Nichil.
614. Dimenge 6 dies de setembre. Nichil.
615. Diluns 7 dies de setembre. De Arnaldet, maçip de Johan d'Arguinaritz mercader d'Estella, 29 draus. E monta 36 s. 3 d.
616. De Pedro de Moscarda 17 cotonatz. E monta 6 s. 4 d. ob.
617. Dimartz 8 dies de setembre. De Pero Sanchitz Barra 6 draus. E monta 5 s. 10 d.
618. Suma esta plana: 102 s. 3 d. oba./^{f. 29r}
619. Dimercles 9 dies de setembre. De Yvayno Sanchitz 20 draus, 1 libra de seda, 1 asne. E monta 17 s. 4 d.
620. De Arnalt Vynon 3 quintáls de seu crut. E monta 14 d. oba.
621. De Semerot 1 asne. E monta 2 d.
622. Dijos 10 dies de setembre. De Bernart de Bordel 10 roçyns. E monta 3 s. 4 d.
623. Divendres 11 dies de setembre. De Bernart del Lac 9 roçyns. E monta 3 s.
624. Disaute 12 dies de setembre. De Enecot de Sant Johan 2 draus. E monta 20 d.
625. De Sancho d'Echarri, mercader d'Estella, 2 cargas de draus. E monta 30 s.
626. De Martin de Ronçavals 5 peçes de cotonatz. E monta 22 d. oba.
627. De García d'Espin 12 odres d'oli. E monta 5 s. 4 d.
628. Dimenge 13 dies de setembre. De Miguel Alaman que ha en comanda 2 odres d'oli. E monta 11 d.
629. Suma la plana: 64 s. 10 d./^{f. 29r}
630. Diluns 14 dies de setembre. De Johan d'Alegria 30 cues de baquas. E monta 6 s. 3 d.
631. De Michelco de Guendulain que ha en comanda 1 carga de draus. E monta 10 s.
632. De Johan de Goyni que havia de comanda 10 draus. E monta 8 s. 4 d.

604. Suma lo mes d'agost: 12 libras 5 s.] *añade tachado*: 4.

PEAJE DE PAMPLONA (1355)

633. Dimartz 15 dies de setembre. De Menaut del Lac 48 porcx. E monta 6 s.
634. De Garcia d'Aoitz 5 peçes de cotonatz. E monta 22 d. oba.
635. De Johan de Leyó 63 porcx. E monta 8 s.
636. Dimercles 16 dies de setembre. De Alfonso Peritz 2 rogyns. E monta 8 d.
637. Dijos 17 dies de setembre. De Berdot de Pauquebon 2 peçes de cotonatz. E monta 9 d.
638. Divendres 18 dies de setembre. De Menaut del Lac 8 peçes de cotonatz. E monta 3 s.
639. Suma la plana: 44 s. 10 d. oba./^{f. 30r}.
640. Disaute 19 dies de setembre. De Sancho de Tolosa 6 buyllos de cambe per lo peage d'aquí et de Lecumberry. E monta 12 s.
641. De Basco d'Ortes 6 draus. ítem ha trayt 30 cues, 2 cargas de lana, 1 carga de filaça, abatut son retorn. E monta 10 s.
642. De Petrot de Quintana 3 dozenas de pebre, 1 quintal de gera. E monta 8 s. 6 d.
643. En casa de Johan de Bitoria. Dimenge 20 dies de setembre, de un son oste 9 dozenas de crabunes. E monta 4 s. 6 d.
644. Diluns 21 dia de setembre. De un marchant per merceria. E monta 15 d.
645. Dimartz 22 dies de setembre. De Pero Martiniz, mercader de Logroyn, 60 loyres, 6 bestitz de conils. E monta 6 s.
646. De Sancho Martiniz 4 quintáls de filaga. E monta 4 s.
647. De Guillem d'Uart 2 rogyns. E monta 8 d.
648. Dimercles 23 dies de setembre. De Gento, judeu de Logroyn, 5 draus. E monta 4 s. 2 d.
649. Dijos 24 dies de setembre. De Lope de Lasquivar 12 cues de baquas, 5 vezerruns. E monta 3 s.
650. De Musco 2 cotonatz. E monta 9 d.
651. Divendres 25 dies de setembre. De Arnalt de Binon 2 saquas de cambe, 4 farmegues, per lo peage d'aquí et de Mayer. E monta 10 s. 6 d.
652. Suma la plana: 65 s. 4 d./^{f. 30v}.
653. De Perycon de Bonaguarda 1 quintal de cambe peynat, 1 pega de márfega per lo peage d'aquí et de Mayer. E monta 3 s.
654. Disaute 26 dies de setembre. De Pelegryn, per lo peage de Mayer, 2 cargas de sayal de trey. E monta 10 s.
655. De Sancho de Tolosa 2 cargas de draus. E monta 25 s.
656. De Michel Guoria 2 odres d'oli. E monta 11 d.
657. Dimenge 27 dies de setembre. De Pegenaut d'Arrecalde 3 peçes de cotonatz. E monta 13 d. oba.
658. Diluns 28 dies de setembre. Nichill.
659. Dimartz 29 dies de setembre. De Michel de Rongavals 54 porcx. E monta 6 s. 7 d. oba.
660. De Pegenaut de Beorlegui 11 porcx. E monta 16 d. ob.
661. Dimercles 30 dies de setembre. De Lorentz de Sorauren 4 saquas de cambe gros, 5 peges de marfegues, per lo peage de Mayer. E monta 12 s. 4 d.
662. De Garcia d'Aoytz 2 peges de cotonatz, 1 libra de seda cardaga. E monta 12 d.
663. Suma la plana: 61 s. 4 d. oba./^{f. 31r}.
664. Suma lo mes de setembre: 16 libras 18 s. 8 d. oba./^{f. 31r}.

(Octubre)

665. Dijos primer dia d'octobre. De Johan d'Alegría 10 cues de baquas. E monta 2 s. 1 d.
666. Divendres 2 dies d'octobre. De Johan del Pont, mercader d'Ortes, 6 rogyns, 1 caval. E monta 3 s.
667. De Remon de Lérida 12 peges de sayals de capes, 2 libras de gaffran. E monta 5 s. 6 d.
668. Disaute 3 dies d'octobre. De Petrot de Montaragon 2 dozenas de pebre, 2 rismes de paper. E monta 4 s.

651. Divendres] *Ms.*: dimercles.

JAVIER ZABALO ZABALEGUI

669. De Martin de Bitoria 7 draus, 2 roçyns. E monta 9 s. 5 d.
670. Dimenge 4 dies d'octobre. Nichil.
671. Diluns 5 dies d'octobre. De Esteven de San Çabastian 2 cotonatz per lo peage d'aqui et Lecumberry. E monta 18 d.
672. Dimartz 6 dies d'octobre. De Guillemot de Salvaterra 3 cargás 4 peçes de cotonatz, 40 codes de tella. E monta 10 s. 11 d.
673. De Johanse 26 porcx. E monta 3 s. 3 d.
674. De Pegenaut d'Arrecalde 12 porcx. E monta 18 d.
675. De Martin del Bayo 2 quintáls de seu. E monta 10 d.
676. Suma la plana: 42 s./^{f. 32r}.
677. Dimercles 7 dies d'octobre. De Açac Françes 4 libras de seda. E monta 2 s.
678. Dijos 8 dies d'octobre. De Sancho de Luna 1 odre d'oli. E monta 6 d.
679. Divendres 9 dies d'octobre. De Sancho de Tolosa 4 buyllos de cambe per lo peage d'aqui et de Lecumberry. E monta 8 s.
680. Disaute 10 dies d'octobre. De Sabastian 2 quintáls de borra, 6 libras de pebre, tray 7 cotonatz, abatut son retorn. E monta 2 s. 10 d.
681. De Justo Peritz de Calatayut 6 odres d'oli. E monta 2 s. 10 d.
682. De Pervcon de Bonaguarda 1 carga de márfega 2 quintáls de cambe peynat per lo peage d'aqui et de Mayer. E monta 10 s. 4 d.
683. Dimenge 11 dies d'octobre. De Micolau de Lixagua mey quintal de cambe peynat per lo peage d'aqui e de Mayer. E monta 11 d.
684. Diluns 12 dies d'octobre. De un marchant per mercería. E monta 8 d.
685. En casa de Esteven de Ronçavals. De un son oste 2 odres d'oli, 6 quintáls d'aynin. E monta 4 s. 1 d.
686. De Benadon d'Ostavals 6 peçes de cotonatz. E monta 2 s. 2 d.
687. Suma la plana: 34 s. 4 d./^{f. 32v}.
688. Dimartz 13 dies d'octobre. De Michelco de Ciaurritz que avia en comanda 27 draus. E monta 22 s. 6 d.
689. De Michelco de Ronçavals 22 porcx. E monta 2 s. 9 d.
690. De Pere Arnalt de Suescun 30 porcx. E monta 3 s. 9 d.
691. En casa de Çaçon Hederra lo judeu. Dimercles 14 dies d'octobre. De un son oste 9 draus. 1 libra de seda cadaça. E monta 7 s. 9 d.
692. Dijos 15 d'octobre. De Gento Alevi 1 carga de lana. E monta 22 d.
693. De Arnauton d'Andoys 80 codes de tella. E monta 6 d.
694. En casa de Sancho Oiquina. Divendres 16 dies d'octobre. De un son oste 9 odres d'oli. E monta 4 s. 6 d.
695. De Perycon de Bonaguarda 1 quintal de cera. E monta 3 s.
696. Disaute 17 dies d'octobre. De Johan Martin de Guetaria 6 buyllos de cambe per lo peage d'aqui e de Lecumberry. E monta 12 s.
697. De Esteven de San Çabastian 3 peçes de cotonatz, 1 odre d'oli per lo peage d'aqui e de Lecumberry. E monta 5 s.
698. De Sancho de Tolosa 12 buyllos de cambe per lo peage d'aqui e de Lecumberry. E monta 24 s.
699. Dimenge 18 dies d'octobre. De un rumeu 1 rocyn. E monta 4 d.
700. De Pero Martinitz de Bitoria 2 cargás de borra. E monta 16 d.
701. Suma la plana: 4 libras 9 s. 3 d./^{f. 33r}.
702. Dijos 19 dies d'octobre. De Migel d'Estella, vecin de Sant Johan, 1 quintal et demey de seu. E monta 15 d.
703. Dimartz 20 dies d'octobre. De Ferrando de Nabas d'Osca 6 odres d'oli. E monta 2 s. 9 d.
704. De Bernart de Sant Vicent. 52 porcx. E monta 6 s. 6 d.

680. cotonatz] *Ms.*: cocotonatz.

687. Suma la plana] *añade tachado*: 35.

695. *Párrafo escrito con posterioridad, aprovechando un margen.*

PEAJE DE PAMPLONA (1355)

705. De Michelco de Ronçavals 18 porcx. E monta 2 s. 3 d.
706. De Johan Pericer de Sant Johan 18 porcx. E monta 19 d. ob.
707. De Bernart d'Osca 3 dozenas de crabunes. E monta 18 d.
708. De Mose, judeu de Tudella, per merçeria. E monta 12 d.
709. De Martin Yvaynes 19 çues de baquas. E monta 6 s. 3 d.
710. Dimercles 21 dia d'octobre. De Johan Martin 12 cues de baquas. E monta 2 s. 6 d.
711. De Pedro d'Agreda 1 carga de seu, 2 dozenas de crabunes. E monta 22 d.
712. De don Juce de Taraçona 28 draus, 1 libra de seda. E monta 31 s. 4 d.
713. De un rumeu 1 asne. E monta 2 d.
714. Suma la plana: 58 s. 11 d. ob./^{f. 33v}.
715. Dijos 22 dies d'octobre. De Petrot de Luna 4 sayals. E monta 18 d.
716. Divendres 23 dies d'octobre. De Garcia Mea d'Isava 3 odres d'oli. E monta 16 d.
717. Disaute 24 dies d'octobre. De Perycon de Bonaguarda 2 cargas d'oli per lo peage d'aqui e de Mayer. E monta 10 s. 6 d.
718. De Sancho de Tolosa 2 quintáls de cambe peynat per lo peage d'aqui e de Lecumberry. E monta 3 s.
719. De Michelco, macip de Johan Martin de Guendulayn, que ha en comanda 20 draus. E monta 16 s. 8 d.
720. De Semerot de Sant Johan 1 odre d'oli. E monta 7 d.
721. De Sancho de Tolosa 13 dozenas de cera per lo peage d'aqui e de Lecumberry. E monta 10 s.
722. Dimenge 25 dies d'octobre. De Guillemot de Salvaterra 32 peçes de cotonatz. E monta 12 s.
723. De Garcia d'Espin 8 odres d'oli. E monta 4 s.
724. Diluns 26 dies d'octobre. De Gillot, macip de Sancho del Prat, 10 peçes de sayals. E monta 3 s. 9 d.
725. En casa de Saldayna lo judeu. De un son oste 4 peçes de draus. E monta 3 s. 4 d.
726. Dimartz 27 dies d'octobre. De Arnalt Santz de Ligueta 45 porcx. E monta 5 s. 7 d. ob.
727. De Pelegrinet, que ha en comanda 4 rismes de paper, 1 fustani, mey quintal de pols de çucre, 2 dozenas d'alcoton carden, 2 dozenas de gingembre, 1 pan de guare. E monta 14 s.
728. Suma la plana: 4 libras 6 s. 3 d. ob./^{f. 33r}.
729. De Pegenaut de Beorlegui 14 porcx. E monta 21 d.
730. Dimercles 28 dies d'octobre. De un son oste 1 quintal de cera. E monta 3 s. 8 d.
731. Dijos 29 dies d'octobre. De un marchand, per merçeria. E monta 6 d.
732. En casa de Esteven de Ronçavals. De un son oste 2 quintáls de lana. E monta 12 d.
733. De Martin de Ronçavals 5 odres d'oli. ítem ha trayt 4 cotonatz, abatut son retorn. E monta 2 s. 5 d.
734. En casa de Sancho Oiquina. De un son oste 20 dozenas de crabunes. E monta 10 s.
735. De don Pero Lopitz que ha en comanda 6 cotonatz. E monta 2 s. 3 d.
736. Divendres 30 dies d'octobre. De Guillem Arremon de Navarrencx 4 draus. ítem ha trayt 19 peçes de cotonatz, 7 dozenas de cordoan, 1 roçyn, abatut son retorn. E monta 15 s.
737. Disaute 31 dia d'octobre. De Martise Arrayz 2 odres d'oli. E monta 15 d.
738. De Pedro de Yangoas 2 dozenas 10 pels de crabunes. E monta 2 s. 10 d.
739. De Petrot Çuria 9 odres d'oli. E monta 4 s. 3 d.
740. De Petrot de Quintana 8 peçes de cotonatz. E monta 3 s.
741. Suma la plana: 47 s. 11 d./^{ft. 34v}.
742. Suma lo mes d'octobre: 17 libras 19 s. 9 d.

727. pols] Ms.: plos.

742. *La cifra de sueldos es dudosa, por estar corregida. Puede ser 18. La cifra de dineros se halla escrita sobre otra tachada, que puede ser 6.*

JAVIER ZABALO ZABALEGUI

(*Noviembre*)

743. Dimenge primer dia de novembre. De Francés Muscarola 9 odres d'oli, 2 dozenas de cera. E monta 5 s.
744. Diluns 2 dies de novembre. De Bon, judeu de Tudella, 8 dozenas d'alum. E monta 5 d.
745. De Gillot, maçip de Sancho del Prat, 2 quintáls e demey d'alum. E monta 7 d.
746. Dimartz 3 dies de novembre. De Peire de Calatayut 2 cargas de cambe. E monta 5 s. 6 d.
747. De Ysac lo judeu per merçería. E monta 12 d.
748. De Arnauton de la Clave 80 porc. E monta 10 s.
749. De Martin de Biscarret que ha en comanda 1 rocyn. E monta 4 d.
750. De Johan Pericer de Sant Johan 40 porc. E monta 5 s.
751. Dimercles 4 dies de novembre. De Miguel d'Estella 1 carga de seu. E monta 18 d.
752. De Gillot, maçip de Sancho del Prat, 3 peçes de cotonatz. E monta 13 d. oba.
753. De Filip de Caraneyna 6 odres d'oli. E monta 3 s.
754. Dijos 5 dies de novembre. De Jento, judeu de Sant Vicent, 17 draus. E monta 14 s. 2 d.
755. De Abyvi, judeu de Logroyn, 14 draus. E monta 11 s. 8 d.
756. Suma la plana: 57 s. 1 d. oba./^{f. 37v.}
757. De Johan Periçer de Sant Johan 2 odres d'oli. E monta 15 d.
758. De Benac, judeu de Logroyn, 10 draus. E monta 8 s. 4 d.
759. De Pero Martiniz de Bitoria 7 quintáls d'aynin. E monta 3 s. 6 d.
760. De Benadon, mércer d'Ostavals, 9 quintáls de lana. Ítem ha trayt 16 quintáls de seu, abatut son retorn. E monta 8 s. 3 d.
761. De Pere de Bitoria 1 rocyn. E monta 4 d.
762. De Martin de Gualar que ha en comanda 5 rocyns. E monta 20 d.
763. En casa de Panea lo judeu. De un son oste 2 quintáls 7 dozenas de lana. E monta 17 d.
764. En casa de Johan Faure. Divendres 6 dies de novembre. De Johan de Arnieyllas 7 odres d'oli. E monta 3 s. 4 d.
765. De Ferrando 5 odres d'oli. E monta 2 s. 6 d.
766. De Samuel, judeu de Tudella, 12 dozenas e meya de baldres, 5 dozenas de badana, 4 dozenas de cordoan. E monta 8 s. 2 d.
767. De Sancho de Villafranca 14 cues de buys. E monta 3 s. 5 d.
768. Suma la plana: 42 s. 2 d./^{f. 38r.}
769. De Gento Asivill, judeu de Tudella, 1 carga de peynon, 1 carga de lana. E monta 2 s. 10 d.
770. De Pedro de Seya, maçip de Johan Çuria, 2 peces de cotonatz. E monta 9 d.
771. Disaute 7 dies de novembre. De Alfonso Ferrandiz de Logroyn per merçería. E monta 6 s. 6 d.
772. De Perycon de Bonaguarda 1 odre d'oli, 1 carga de márfega per lo peage d'aquí e de Mayer. E monta 5 s.
773. De Sancho de San Chabastian 1 carga de draus. E monta 12 s. 6 d.
774. De Machin de la Tapia 1 costal de draus. E monta 7 s. 6 d.
775. Dimenge 8 dies de novembre. De Johan Martiniz de Cerbera 5 dozenas de crabunes, 2 quintáls de seu. E monta 3 s.
776. De Bertolomeu de Caraneyna 8 dozenas de crabunes. E monta 4 s.
777. De Pere de Barçalona 4 libras de seda. E monta 2 s.
778. Diluns 9 dies de novembre. De Çaq Francés 2 libras de seda. E monta 12 d.
779. Dimartz 10 dies de novembre. De Pedro d'Almaçan de Castella 16 porc. E monta 16 d.
780. Suma la plana: 46 s. 5 d./^{f. 38v.}
781. Dimercles 11 dies de novembre. De Jaun Miquele 34 cues de bacuas. E monta 7 s. 1 d.
782. Dijos 12 dies de novembre. De Sancho Guaztelu 34 cues. E monta 7 s. 1 d.
783. Divendres 13 dies de novembre. De Gill de Nascuesa 4 quintáls d'oli. E monta 2 s. 2 d.

783. Divendres 13] Ms.: Divendres 14.

PEAJE DE PAMPLONA (1355)

784. De Pedro Çuria d'Osca 4 odres d'oli. E monta 2 s.
785. Disaute 14 dies de novembre. De Pascal de Trebejano 6 quintáls de lana. E monta 3 s.
786. De Garcia d'Espin 12 odres d'oli. E monta 5 s.
787. Dimenge 15 dies de novembre. De don Micolau de Palmes 28 draus. E monta 35 s.
788. De Pero Ferrandiz 1 mul. E monta 6 d.
789. Diluns 16 dies de novembre. De Peire de Larrasoyna 6 dozenas e mey de moltonines. E monta 17 d.
790. Dimartz 17 dies de novembre. De Johan de Parguada 110 porcx. E monta 13 s. 3 d.
791. Dimercles 18 dies de novembre. De Pedro de Soria 5 draus, 1 rocyn. E monta 4 s. 6 d.
792. Suma la plana: 4 libras 13 d./^{f. 39r}.
793. De Pedro de Calatayut 2 cargás e meya de cambé, meya carga d'estamen. E monta 5 s.
794. De Johan Morage 8 odres d'oli. E monta 3 s. 10 d.
795. De Johan Martin de Guendulayn que avia en comanda 12 draus. E monta 10 s.
796. Dijos 19 dies de novembre. De Johan Aliri 42 cues de bacuas. E monta 8 s. 9 d.
797. Divendres 20 dies de novembre. De Pero Ximenitz del Bayo 4 odres d'oli. E monta 23 d.
798. De Sancho Sanz d'Isava 7 odres d'oli. E monta 3 s.
799. Disaute 21 dia de novembre. De Sancho d'Anso 2 quintáls d'aynin, 4 crabunes. E monta 14 d.
800. De Domingo de Sant Johan 2 odres d'oli. E monta 12 d.
801. De Benadon d'Ostavals 3 peçes de cotonatz, 1 odre d'oli. E monta 16 d.
802. De Johan Martin 2 odres d'oli. E monta 12 d.
803. De Perycon de Bonaguarda 2 peçes de sayals de capes per lo peage d'aquí e de Mayer. E monta 18 d.
804. Suma la plana: 38 s. 6 d./^{f. 39v}.
805. De Arnauton Pastor 2 quintáls d'oli. E monta 12 d.
806. De Sancho de Bera 4 odres d'oli per lo peage d'aquí e de Lecumberry. E monta 8 s. 9 d.
807. Dimenge 22 dies de novembre. De Ferrando de Burrx 10 draus, 2 rocyns. E monta 9 s.
808. Diluns 23 dies de novembre. De Peire de Badoztayn que ha en comanda 25 draus. E monta 22 s. 6 d.
809. Dimartz 24 dies de novembre. De Johan de Murieillo 5 draus, 13 dozenas de crabunes, 1 dozena de moltonines, 2 libras de seda, 1 asne. E monta 14 s. 1 d.
810. Dimercles 25 dies de novembre. De Martin de Biscarret que ha en comanda 11 porcx. E monta 16 d. oba.
811. Dijos 26 dies de novembre. De Johan d'Arnieyllas 18 dozenas de moltonines. E monta 3 s.
812. Divendres 27 dies de novembre. De Sancho de Tolosa 3 quintáls de seu per lo peage d'aquí e de Lecumberry. E monta 4 s.
813. Disaute 28 dies de novembre. De Semerot 1 quintal de cambé gros per lo peage d'aquí e de Mayer. E monta 13 d.
814. Dimenge 29 dies de novembre. Nichil.
815. Diluns 30 dies de novembre. Nichil.
816. Suma la plana: 64 s. 9 d. oba./^{f. 40r}.
816 bis. Suma lo mes de novembre: 16 libras 10 s./^{f. 40v}.

(Diciembre)

817. Dimartz primer dia de dezembre. De Domingo Gil de Fortaner 16 odres d'oli. E monta 7 s.

796. E monta] *añade tachado*: 10 s. 5 d.

804. *Tachado*: Suma la plana: 40 s. 2 d.

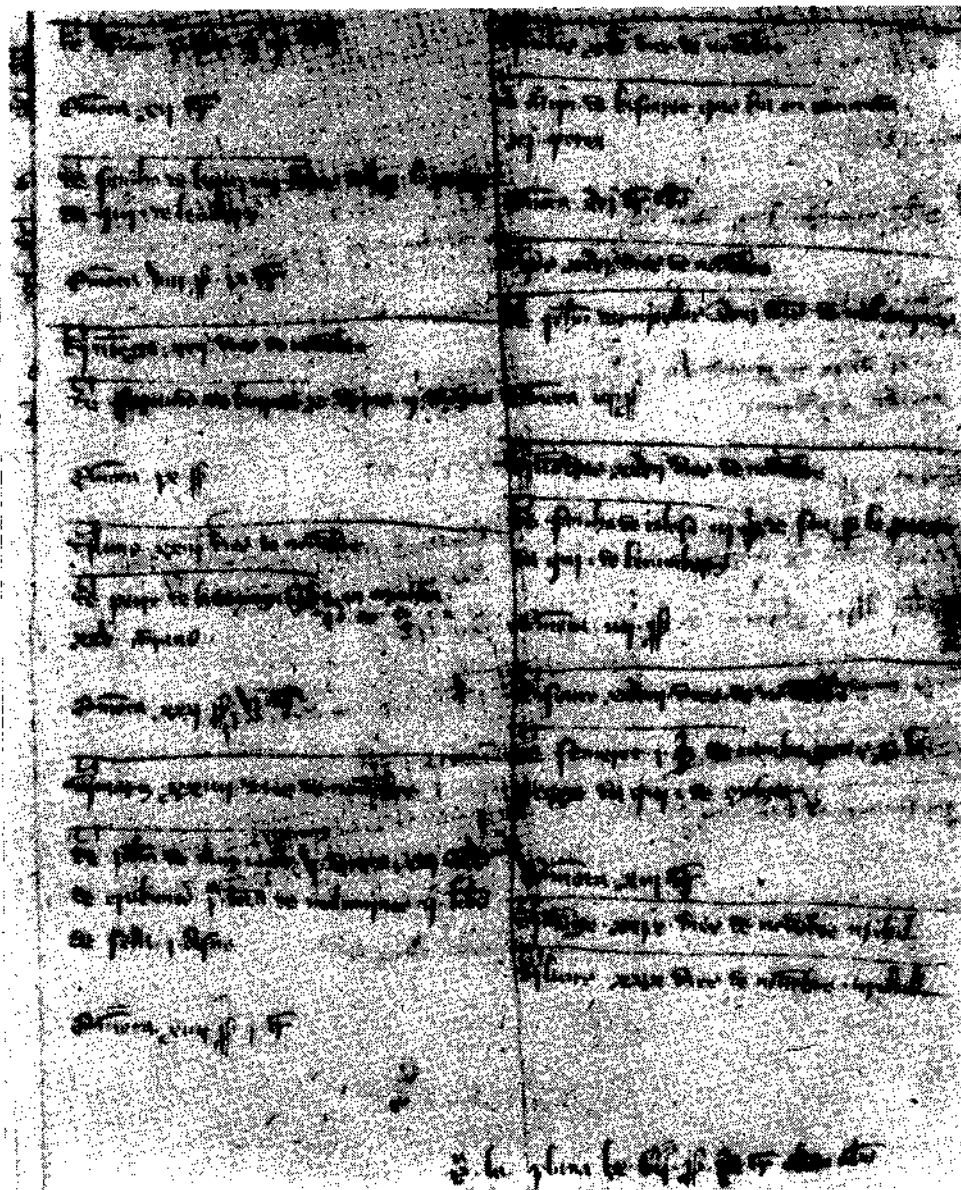
816^{bis}. 16 libras] *añade tachado*: 11 s. 9 d. *A la cifra de 10 s. añade tachado*: 4 d. et 8 s. 11 d. ob.

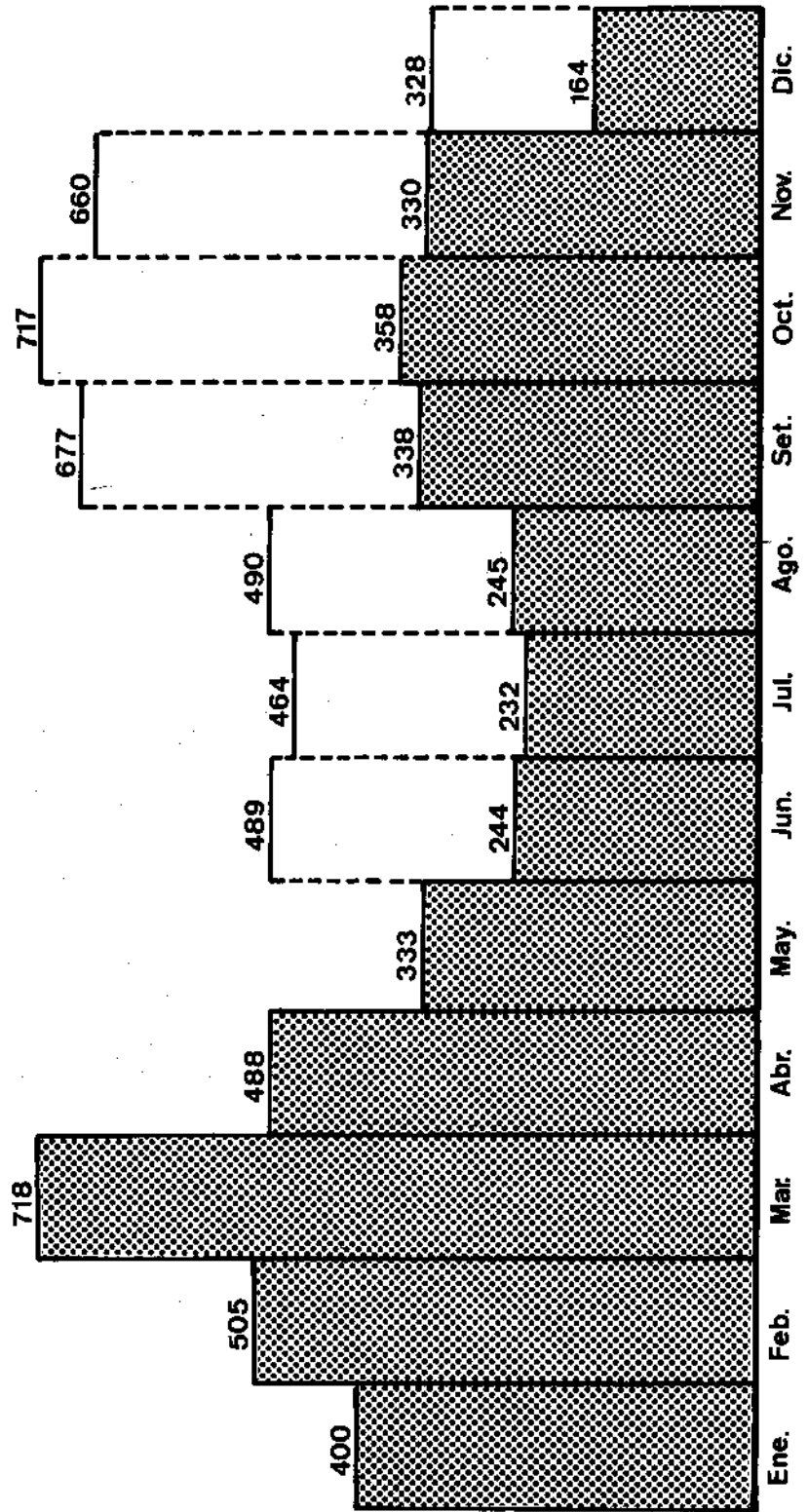
JAVIER ZABALQ ZABALEGUI

818. Dimercles 2 dies de dezembre. De Pero García de Salvaterra 28 cues de baquas. E monta 5 s. 10 d.
819. De Martin de Biscarret que ha en comanda 27 porcxs. E monta 3 s. 7 d.
820. Dijos 3 dies de dezembre. De Sancho Oiquina que ha en comanda 6 quintáls d'oli. E monta 3 s.
821. Divendres 4 dies de dezembre. De Johan d'Izco que ha en comanda 11 draus. E monta 9 s. 2 d.
822. Disaute 5 dies de dezembre. De Johan d'Orreys de San Çabastian 6 buyllos de cambe per lo peage d'aqui et de Lecumberry. E monta 12 s.
823. En casa de Loretz de Sorauren. Dimenge 6 dies de dezembre. De un son oste 3 quintáls d'oli. E monta 15 d.
824. Diluns 7 dies de dezembre. Nichil.
825. Dimartz 8 dies de dezembre. De Martin de Biscarret que ha en comanda 15 porcxs. E monta 22 d. ob.
826. Dimercles 9 dies de dezembre. De Arnalt Muru de Sant Johan 3 draus. E monta 3 s. 9 d.
827. Suma la plana: 47 s. 5 d. ob./^{f. 41r.}
828. En casa de Saldayna lo judeu. Dijos 10 dies de dezembre. De un son oste 8 peçes de draus. E monta 6 s. 8 d.
829. Divendres 11 dies de dezembre. De Gento, judeu de Logroyn, 8 peçes de draus. E monta 6 s. 8 d.
830. Disaute 12 dies de dezembre. De Remiro Gil 6 dozenas et demeya de crabunes. E monta 3 s.
831. De Ferrando 4 odres d'oli. E monta 2 s.
832. Dimenge 13 dies de dezembre. De Johan Fortaner 7 odres d'oli. E monta 2 s. 9 d.
833. Diluns 14 dies de dezembre. De Espoluc et de Pere Guillen d'Oloron 5 peçes de draus. ítem ha trayt 3 quintáls de cordamen, abatut son retorn. E monta 6 s. 6 d.
834. Dimartz 15 dies de dezembre. De Perycon de Bonaguarda 2 peçes de sayals per lo peage d'aqui et de Mayer. E monta 18 s.
835. Dimercles 16 dies de dezembre. De Pedro de Taraçona 3 quintáls et demey de cambe. E monta 21 d.
836. Suma la plana: 31 s. 1 d./^{f. 41v.}
837. Dijos 17 dies de dezembre. De Guillem d'Uart, vezin de Sant Pelay, 2 rocyns. E monta 8 d.
838. Divendres 18 dies de dezembre. De Pedro Çuria 5 odres d'oli. E monta 2 s.
839. Disaute 19 dies de dezembre. De Garcia de Seya 3 odres d'oli. E monta 11 d.
840. De Miguel d'Angues 6 dozenas de moltonines. E monta 12 d.
841. De Pedro de Taraçona 5 quintáls de cambe gros, 2 dozenas de moltonines. E monta 2 s. 4 d.
842. De Pegenaut d'Ostavals 12 leyteres. E monta 2 s.
843. Dimenge 20 dies de dezembre. De Pegenaut d'Arrecalde 2 draus. E monta 2 s. 6 d.
844. Diluns 21 dies de dezembre. De Johan de Parguada 140 porcxs. E monta 17 s. 9 d.
845. Dimartz 22 dies de dezembre. De Johan d'Orreys 8 buyllos de cambe per lo peage d'aqui et de Lecumberry. E monta 16 s.
846. De Johan d'Orreys 4 buyllos de cambe per lo peage d'aqui et de Lecumberry. E monta 8 s.
847. Dimercles 23 dies de dezembre. Nichil.
848. Dijos 24 dies de dezembre. Nichil.
849. Divendres 25 dies de dezembre. Nichil.
850. Disaute 26 dies de dezembre. Nichil.
851. Dimenge 27 dies de dezembre. Nichil.
852. Diluns 28 dies de dezembre. Nichil.
853. Suma la plana: 53 s. 2 d./^{f. 42r.}
854. Dimartz 29 dies de dezembre. De Miguel Yvaynes de Tolosa 48 cues de baquas. E monta 10 s.
855. De Martin Ochoa 24 cues de baquas. E monta 5 s.
856. Dimercles 30 dies de dezembre. De Perycon de Bonaguarda 8 dozenas de cambe, 2 dozenas de pebre per lo peage d'aqui et de Mayer. E monta 3 s. 6 d.
857. De Sancho de Tolosa 7 buyllos de cambe per lo peage d'aqui et de Lecumberry. E monta

- 14 s.
 858. Suma esta colonda: 32 s. 6 d./^{f. 42v}.
 859. Suma lo mes de dezembre: 8 libras 4 s. 2 d. ob.
 860. Suma de los karlines blancos del tiempo sobredicho: 95 libras 13 s. 7 d. ob.
 861. Suma de todo el emolument del dicho peage d'este aynno de karlines negros et de karlines blancos convertidos a blancos, contando 2 karlines prietos por un blanco: 156 libras 16 s. 9 d. ob./^{f. 43r}.

861. *La cifra: 9 d. ob. es de otra mano y sustituye a 5 d. ob., que se halla tachado. En el fol 43r, tachado y de la misma mano que las sumas de plana: Vale en suma ata el primer dia de junio que fue cridado el karlin blanco: 122 libras 6 s. 10 d. karlins negros. ítem vale del primero dia de junio ata el primer dia de genero: 95 libras 13 s. 1 d. karlins blancos.*





ÍNDICE DE NOMBRES PROPIOS

- ABLITAS, Mose d', 475.
 ABRAM, judeu de Burcx, 413.
 ABRAM, judeu de Tudella, 442.
 ABRAMET, judeu de Tudella, 380.
 ABYVI, judeu de Logroyn, 755.
 AÇAC, judeu de Seya, 403.
 AÇAC FRANCÉS, 418, 677; ÇAQ FRANCÉS, 778; YSAC FRANCÉS, 481.
 AÇANÇA, V. Azanza.
 AÇACRYN, judeu de Calatavut, 131.
 Aguilár. AGUILLAR, Miguel Periz d', 283.
 AGREDA, Pedro d', 164, 711.
 AIN, judeu de Tudella, 509.
 Ainhoa. AYNOA, Domingot de, 77.
 Ainsa. AYNSA, Sancho d', 209.
 AL [...], Martin d', 81.
 ALAMAN, Miguel, 37, 55, 172, 182, 569, 628.
 ALAMAN DE LA CARRERA, marchand, 232.
 Albalate. ALBALAT, ALVALAT, Espanyol d', 384; Esteven d', 162, 341.
 Albarrazín. ALVARRAZIN, Pero Aznaritz d', 73.
 ALBORGE, Juce, 495.
 Alcañiz. ALCANITZ, Johan d', 146.
 ALDAY, Guillemot d', 129, 137, 168, 187, 260.
 ALEGRÍA, Johan d', 180, 630, 665.
 ALFARO, Gill d', 78, 429.
 ALFONSO DE BITORIA, 356
 ALFONSO FERRANDIZ DE LOGROYN, 771.
 ALFONSO PERITZ, 636.
 Almazán. ALMAÇAN de Castella, Pedro d', 779.
 ALMUNIA, Domingo de l', 277.
 ALVAIRO, 258.
 ALVALAT, V. Albalate.
 ALVARRAZIN, V. Albarrazín.
 AMAT, 334.
 ANÇO, V. Ansó.
 Andoins. ANDOYS, Arnauton d', 523, 693; Bernadon d', 169.
 ANGUES, Miguel d', 840.
 Ansó. ANgo, ANSO, Borte d', 611; Domingo d', 31; Johanet d' 588; Sancho d', 799.
 ANTOLIN, 238.
 Aoiz. AOYTZ, AOITZ, García d', 634, 662.
 ARAGONÉS, Martin Peritz, 41.
 ARANCHO, Johan d', 431.
 ARANDA, Nicolau d', 349.
 ARCEDON, Bernart d', Bernalt d', 416, 459.
 ARESO, Martin d', 70; Machico d', 58, 136; Martico d', 234.
 Arguiñáriz. ARGUINARITZ, Johan d', 615.
 ARNALT, Guillem, 430.
 ARNALT D'AVITZ D'OLORON, 494.
 ARNALT BERNALT DE BORDEL, 511.
 ARNALT DE BEYO, 585.
 ARNALT DE BINON, V. ARNALT VINON DE BAYONA.
 ARNALT DE BORDES, Sanz, 95.
 ARNALT BOTET, 391.
 ARNALT DE LABARCA, 233.
 ARNAUT DE LENBEYE, 462.
 ARNALT MOC, 345.
 ARNALT DE MONGELOS, Guillem, 98, 101.
 ARNALT MURU DE SANT JOHAN, 826.
 ARNAL DE MUSCARUELA, Pascal, 340.
 ARNALT D'OSTAVALS, Pere, 90.
 ARNALT SANTZ DE LIGUETA, 726.
 ARNALT DE SUESCUN, Pere, 84, 175, 240.
 ARNALT VINON DE BAYONA, 124; ARNALT VYNON, 620; ARNALT DE BINON, 651.
 ARNALDET, maçip de Johan d'Arguinaritz mercader d'Estella, 615.
 ARNAUTON D'ANDOYS, 523, 693.
 ARNAUTON DE LA CLAVE, 748.
 ARNAUTON DE LARÇABAL, 177; ARNALTON DE LARÇAVAL, 482.
 ARNAUTON D'OSTAVALS, 177 bis.
 ARNALTON PASTOR, 421; ARNAUTON PASTOR, 805.
 ARNIEILLAS, ARNIEYLLAS, Johan d', 3, 369, 764, 811.
 ARQUERO, Domingo, 468.
 ARRAYZ, Martise, 737.
 ARRECALDE, Pegenaut d', 657, 674, 843.
 ARREMON DE NAVARRRENCX, Guillen, 736.
 ARTIEDA, Pero Sanchitz d', 307; Pero Symenitz d' 99.
 ASIVILL, Gento, 769.
 ALIRI, Johan, 796.
 AVALLIA, Johan d', 419.
 AVITZ D'OLORON, Arnalt d', 494.
 Ax, V. Dax.
 AYNOA, V. Ainhoa.
 AYNSA, V. Ainsa.
 Azanza. AÇANÇA, Ochoa d', 383.
 AZNARFERRANDITZ, 125.
 AZNAR EL ROYO, 529, 563.
 AZNARITZ D'ALVARRAZIN, Pero, 73.
 Badostáin. BADOZTAYN, Peire de, 50, 808.
 BALENT DE SAN ÇABASTIAN, Martin, 140.
 BALERO DE ÇARAGOÇA, 584.
 BARAILL, Domingo, 123.
 BARBASTRO, Domingo, 69, 206, 402; BARBASTRO D'OSCA, Domingo, 126.
 BARBUSA, Domingo, 34.
 Barcelona. BARçALONA, Pere de, 777.
 BARRA, Pero Sanchitz, 617.
 BERTOLOMEU, 350.
 BARTOLOMEUDE CARANEYNA, 776; BERTOLOMEU DE CARANEYNA, 72, 250.
 BASCO D'ORTES, 465, 641.
 BAYO, Martin del, 675; Pero Ximenitz del, 797.
 BAYONA, Arnalt Vinon de, 124; Guillemot d'Alday vezin de, 129; Johan de Bordel ve-

JAVIER ZABALQ ZABALEGUI

- zin de, 352, 357, 364, 366, 397, 408, 410; Peraut de Salvaterra vezin de, 121, 156.
- BENAC, judeu de Logroyn, 758.
- BENADON, mercer d'Ostavals, 54, 686, 760, 801.
- BEORLEGUI, Pegenaut de, 508, 660, 729.
- BERA, V. Vera.
- BERCIAN, Martin, 348.
- BERDOLET, 5, 12.
- BERDONET DE GUARITZ, 139.
- BERDOT DE PAUCEBON, 18; BERDOT DE PAU-QUEBON, 637.
- BERIA DE SAN QABASTIAN, Domingo, 579.
- BERIO, Domingo de, 321.
- BERNALT D'ARCEDON, 416; BERNART D'ARCEDON, 459.
- BERNART DE BORDEL, 622; BERNALT DE BORDEL, Arnalt, 511.
- BERNART DEL LAC, 623.
- BERNART DE LIGUETA, 557.
- BERNART DEMENDIGUORIA, 274.
- BERNART D'OSCA, 707.
- BERNAT D'OSTAVALS, 412.
- BERNALT DEL PUY, 322.
- BERNAT DE SALVATERRA, 66; BERNART DE SALVATERRA, 455.
- BERNART DE SANT VICENT, 704.
- BERNADON D'ANDOYS, 169.
- BERRO, Michel de, 329.
- BERTRUC DE BORDEL, 530, 547.
- BETRISEA, 211.
- BEYO, Arnalt de, 585.
- BIDAU DERNI D'ORTES, 432.
- BIERGUE, Domingo de, 189.
- BINON, Arnalt de, 651.
- BISCARRET, V. Viscarret.
- BITORIA, V. Vitoria.
- BLASCO FERRANDITZ DE CERBERA, 225.
- BLASCO D'OSCA, 38.
- BOES, Domingo, 149.
- BON, don, 573.
- BON, judeu de Tudella, 744.
- BONAGUARDA, Perycon de, 14, 52, 91, 110, 128, 166, 228, 257, 261, 308, 316, 506, 507, 528, 531, 539, 553, 564, 602, 653, 682, 695, 717, 772, 803, 834, 856.
- BORDEL, Arnalt Bernalt de, 511; Bernart de, 622; Bertruc de, 530, 547; Guillem de, 394; Johan de, 364, 366, 397, 405, 408, 410, 598.
- BORDES, Sanz Arnalt de, 95.
- BORJA, Sancho de, 441.
- BORTED'ANÇO, 611.
- BOTET, Arnalt, 391.
- Brihuega. BRIUEGUA, Johan Ferrandiz de, 243.
- Burgos. BURCX, BURRCX, Abram judeu de, 413; Ferrando de, 807; Garcia Ferranditz de, 592; Johan Ferranditz de Briuegua, mercader de, 243; Robert, mercader de, 396; Ruy Martinitz, mercader de, 358.
- ÇAÇPON HEDERRA, lo judeu, 606, 691.
- Calahorra. CALAHORRA, CALAORRA, Johan Martin de, 133; Sancho Peritz de, 333.
- Calatayud. CALATAYUT, Açacryn, judeu de, 131; Justo Peritz de, 681; Mose, judeu de 570; Peire de, 746; Pedro de, 793; Sabastian de, 376.
- ÇALDIVIA, mulater de San Johan, 107.
- CAMUS DE MONGELOS, 519.
- ÇAÇ FRANCÉS, V. AÇAC FRANCÉS.
- ÇARAGOÇA, V. Zaragoza.
- ÇARANEYNA, V. Cariñena.
- CARGOMARGO lo mulater, 248.
- Cariñena. CARANEYNA, Bertolomeu de, 72, 250, 776; Domingo de, 449; Domingo Martin de, 148, 328; Filip de, 753.
- CARRERA, Alaman de la, 232.
- Cascante. CASCANT, Martin de, 514.
- Castilla. CASTELLA, Pedro d'Almacén de, 779.
- Cerrera del río Alhama. CERBERA, Blasco Ferranditz de, 225; Domingo Martin de, 210; Johan Martiniz de, 775; Mahoma de, 13.
- ÇIAURRITZ, Michelco de, 688.
- CHIPIA, Johan, 20.
- CHIRCAVIN DE MONGELOS, 469.
- CLAVE, Arnauton de la, 748.
- COLOM, Pere, 123.
- CORMANO, Domingo, Domingo, 142, 155, 183, 192, 255, 296, 353, 439.
- CUENCA, Juce judeu de, 197.
- ÇURIA, Johan, 22, 293; macip de Johan, 37; Pero, 43; Petrot, 28, 182, 739; Pedro, 838; Pedro de Seya, maçip de, 770.
- ÇURIA D'OSCA, Pedro, 784.
- Dax. Ax, Johanet de la Maça d', 26.
- DERNI D'ORTES, Bidau, 432.
- DESPUYCH (DETZPUYCH), Yaymes, 10, 32.
- DIEZ, Pero, 111.
- DIEZ DE TOLOSA, Pero, 75, 461.
- DIU, Pere de, 502.
- DOMINGO DE L'ALMUNIA, 277.
- DOMINGO D'ANSO, 31.
- DOMINGO ARQUERO, 468.
- DOMINGO BARBASTRO, 69, 206, 402; DOMINGO BARBASTRO D'OSCA, 126.
- DOMINGO BARBUSA, 34.
- DOMINGO BARAILL, 123.
- DOMINGO BERIA DE SAN QABASTIAN, 579.
- DOMINGO DE BERIO, 321.
- DOMINGO DE BIERGUE, 189.
- DOMINGUO BOES, 149.
- DOMINGO DE BORJA, 377.
- DOMINGO DE CARANEYNA, 449.
- DOMINGUO CORMANO, 142; DOMINGO CORMANO, 155, 183, 192, 255, 296, 353, 439.
- DOMINGO FENOYLLS, 130.
- DOMINGO GIL DE FONTANER, 817.
- DOMINGO GUARRON, 2, 147.
- DOMINGO MARTIN DE CARANEYNA, 148, 328.

PEAJE DE PAMPLONA (1355)

- DOMINGO MARTIN DE CERBERA, 210.
DOMINGO DE MURIEYLLO, 565.
DOMINGO PERITZ, 237, 440.
DOMINGO DE SANT JOHAN, 800.
DOMINGOT DE AYNOA, 77.
DOMINGOT D'ORTES, 360.
DOMINGOT DE PARAGE, vezin de Sant Johan, 399, 589.
DOMINGUET DE RONÇAVALS, 492.
DOMINGUO, V. DOMINGO.
- ECHALECU, Martin d', 572.
ECHARRI, Sancho d', 625.
ENAUT DE MONGELOS, Guillem, 305.
ENECO SANZ DE LIÇARAÇU, 610.
ENECOT DE SANT JOHAN, 624.
ERALDE DE MARMANDA, 276.
ERALDECO, 587.
ERANDECO DE MAYER, 332.
ERLANDE D'OSTAVALS, 46; ERRANDE D'OSTAVALS, 247.
ERRAY, Pedro d', 230.
ESPAYNOL D'ALVALAT, 384.
ESPIN, Garcia d', 27, 264, 595, 627, 723, 786.
ESPOLUC (d'Oloron?), 833.
ESTELLA, Johan d'Arguinaritz, mercader d', 615; Miguel d', 590, 702, 751; Sancho d'Echarri, mercader d', 625.
ESTEVEN D'ALBALAT, 162, 341.
ESTEVEN DE RONÇAVALS, 685, 732.
ESTEVEN DE SAN ÇABASTIAN, 9, 185, 241, 470, 671, 697.
ETZPUYCH, V. DESPUYCH.
EZMEL, judeu de Tudella, 17, 56, 474.
EZMEL, judeu, 392.
EZQUER, Pero, Pedro, 151, 331, 387; EZQUERRA, Pero, 96.
- FAURE, Johan Johan 195, 521, 764.
FENOYLLES, Domingo, 130.
FERET, Garcia, 223.
FERRAN MARTINIZ DE SORIA, 450.
FERRANDITZ, Aznar, 125.
FERRANDIZ, Pero, 788.
FERRANDIZ DE BRIUEGUA, Johan 243.
FERRANDITZ DE BURRCX, Garcia, 592.
FERRANDITZ DE CERBERA, Blasco, 225.
FERRANDIZ DE LOGROYN, Alfonso, 771.
FERRANDO, 765, 831.
FERRANDO DE BURRCX, 807.
FERRANDO DE NABAS D'OSCA, 703.
FERRANDO D'UESCA, 115.
FILIP DE CARANEYNA, 753.
FONTANER, Johan de, 16; Pero, 25.
FORTANER, Domingo Gil de, 817; Johan, 832.
FRANCÉS, Açac, Çac, Ysac, 418, 481, 677, 778.
FRANCÉS MUSCAROLA, 743.
- Galar. GUALAR, Martin de, 762; Pedro de, 8.
GARCÍA D'AOITZ, 634; GARCÍA D'AOYTZ, 662.
- GARCÍA D'ESPIN, 27, 264, 595, 627, 723, 786.
GARCÍA FERET, 223.
GARCÍA FERRANDITZ DE BURRCX, 592.
GARCÍA MEA D'ISAVA, 716.
GARCÍA MIGUEL, 79.
GARCÍA MIGUEL D'URUCHARGUI, 326, 335.
GARCÍA PERITZ, 93.
GARCÍA SANCHITZ, 251.
GARCÍA DE SEYA, 839.
GARCÍA URROVI, 222.
GARCÍA D'UYCEN, 76, 148; GARCÍA D'UYCEN lo baster, 249.
Gárriz. GUARITZ, Berdonet de, 139.
Gascue. GUASCUE, Miguel de, 117, 451, 524, 571.
Gascuña. GUASCOYNA, Guillem de, 287.
Gaztelu. GUAZTELU, Johan de, 443; Sancho de, 520, 782.
GENTO lo judeu, 372.
GENTO, judeu de Logroyn, 648, 829.
JENTO, judeu de Santo Domingo, 493.
JENTO, judeu de Sant Vicent, 754.
GENTO, JENTO, judeu de Tudella, 527, 347, 518.
GENTO, judeu de Çaragoça, 486.
GENTO ALEVI, 692.
GENTO ASIVILL, judeu de Tudella, 769.
SENTÓ SAÚL, judeu de Tudella, 490.
GIL, Remiro, 830.
GILL D'ALFARO, 78, 429.
GILL DE NASCUESA, 783.
GILL DE SANT PEDRO, 161.
GILLOT, maçip de Sancho del Prat, 153, 246, 292, 724, 745, 752.
GILOT, GILLOT DEL PRAT, 306, 446.
Goñi. GOYNI, GUOYNI, Johan de, 327, 568, 632.
- GORDON, Pedro de, 608.
GUALAR, V. Galar.
GUARFAN, Mose, 546.
GUARITZ, V. Gárriz.
GUARRON, 203.
GUARRON, Domingo, 2, 147.
GUASCO, V. Gascue.
GUASCOYNA, V. Gascuña.
GUASCUE, V. Gascue.
GUAYLLEGO DE SEGURA, Martin, 221.
GUAZTELU, V. Gaztelu.
GUENDULAYN, Johan Martin de, 719, 795; Michelco de, 631.
GUETARIA, Johan Martin de, 513, 550, 574, 575, 696; Ochoa de, 30, 40, 57, 71, 254.
GUILLEM ARNALT, 430.
GUILLEM ARNALT DE MONGELOS, 98, 101, 362; GUILLEM ENAUT DE MONGELOS, 305.
GUILLEM ARREMON DE NAVARRENCX, 736.
GUILLEM DE BORDEL, 394.
GUILLEM DE GUASCOYNA, 287.
GUILLEM ENAUT, V. GUILLEM ARNALT.
GUILLEM DE MALEON, Pere, 324.
GUILLEM D'OLORON, Pere, 833.

JAVIER ZABALO ZABALEGUI

- GUILLEM OSCA DE MONGELOS, 373.
GUILLEM DE SALVATERRA, 207.
GUILLEM D'UART, vezin de Sant Pelay, 498, 647, 837.
GUILLEMOT D'ALDAY, vezin de Bayona, 129, 137, 168, 187, 260.
GUILLEMOT DE LASCUN, 36; GUILLEMOT DE LASCUYN, 165.
GUILLEMOT DE SALVATERRA, 64, 672, 722.
GUIRALT DE MARSILON, 371.
GUORIA, Michel, 656.
GUOYNI, V. Goñi.
- HEDERRA, Çaçon, 606, 691.
HENIEGO, mercader de Logroyn, 242.
HERANDECO, 363.
Huesca. OSCA, Bernart d', 707; Blasco d', 38; Domingo Barbastro d', 126; Pedro Çuria d', 784; Petrot d', 100; Sancho d', 311; UESCA, Ferrando d', 115.
HYVAYNES DE SALVATERRA, V. YVAYNES DE SALVATERRA.
- IBIRICU, Johan d', 385, 409, 505.
IRAGUI, Johan d', 586.
Isaba. ISAVA, Garcia Mea d' 716; Sancho Sanz d', 798.
IZCO, Johan d', 444, 821.
- JACOP, judeu de Sant Vicent, 554.
JAUN MIQUELE, 781.
JENTO, V. GENTO.
JOANITZ DE SALVATERRA, V. YVAYNES DE SALVATERRA.
JOHAN ALIRI, 796.
JOHAN D'ALCANITZ, 146.
JOHAN D'ALEGRIA, 180, 630, 665.
JOHAN D'ARANCHO, 431.
JOHAN D'ARGUINARITZ, mercader d'Estella, 615.
JOHAN D'ARNIEILLAS, 3; JOHAN D'ARNIEYLLAS, 369, 764, 811.
JOHAN D'AVALLIA, 419.
JOHAN DE BITORIA, 43, 204, 226, 365, 404, 643.
JOHAN DE BORDEL, vezin de Bayona, 352, 357, 364, 366, 397, 405, 407, 408, 410, 598.
JOHAN CHIPIA, 20.
JOHAN FAURE, 195, 521, 764.
JOHAN FERRANDIZ DE BRIUEGUA, mercader de Burcx, 243.
JOHAN DE FONTANER, 16.
JOHAN FORTANER, 832.
JOHAN DE GOYNI, 327, 632; JOHAN DE GUOYNI, 568.
JOHAN DE GUAZTELU, 443.
JOHAN DE IBIRICU, 385, 409, 505.
JOHAN D'IRAGUI, 586.
JOHAN D'IZCO, 444, 821.
- JOHAN JOANITZ DE SALVATERRA, 88; JOHAN HYVAYNES DE SALVATERRA, 381; JOHAN YVAYNES DE SALVATERRA, 145.
JOHAN DE LAREDO, 112, 118; JOHANNET DE LAREDO, 89; JOHAN DE LAREDO DE SAN ÇABASTIAN, 150.
JOHAN DE LEYÓ, 635.
JOHAN LOPIZ, 194.
JOHAN DE LUNA, 599.
JOHAN MARTIN, 141, 710, 802.
JOHAN MARTIN DE CALAHORRA, 133.
JOHAN MARTIN DE GUENDULAYN, 795; Michelco, maçip de, 719.
JOHAN MARTIN DE GUETARIA, 513, 550, 574, 575, 696.
JOHAN MARTIN DE TOLOSA, 74, 267.
JOHAN MARTIN DE SEGURA, 543.
JOHAN MARTINIZ DE CERBERA, 775.
JOHAN DE MONDRAGON, 202.
JOHAN MORAGE, 794.
JOHAN DE MURIEILLO, 809.
JOHAN OCHOA, 263, 275.
JOHAN OCHOA DE TOLOSA, 199.
JOHAN D'OREYS, D'ORREYS, 537, 845, 846; JOHAN D'OREYS (D'ORREYS) DE SAN ÇABASTIAN, 578, 822.
JOHAN DE PARAGE, 417.
JOHAN DE PARGUADA, 790, 844.
JOHAN PELICER, vezin de Sant Johan, 583; JOHAN PERICER de Sant Johan, 706, 750, 757.
JOHAN PERITZ DE VILLAFRANCA, 21, 44, 310.
JOHAN DE POÇAC de Taraçona, 594.
JOHAN DEL PONT, mercader d'Ortes, 666.
JOHAN DE RONCAVALS, 119.
JOHAN DE SAN ÇABASTIAN, 208.
JOHAN DE VILLAFRANCA, 273.
JOHAN D'YNSA, 265.
JOHAN YPUÇÇA, 113; JOHAN YPUTSA, 272.
JOHAN YVAYNES DE SALVATERRA, V. JOHAN JOANITZ DE SALVATERRA.
JOHAN ÇURIA, 22, 37, 293; Pedro de Seya, maçip de, 770.
JOHANET, maçip de Martin Balent de San Çabastian, 140.
JOHANET D'ANgO, 588.
JOHANET DE LA MAÇA D'Ax, 26, 485; JOHANOT DE LA MAga, 497.
JOHANICOT D'OSTAVALS, 39.
JOHANICOT DE SAN ÇABASTIAN, 45.
JOANITZ DE SALVATERRA, V. YVAYNES DE SALVATERRA.
JOHANOT D'ORTES, 174, 253.
JOHANOT EL ROYO, 102, 152, 212, 266, 271, 301, 325.
JOHANOT DE SALVATERRA, 15.
JOHANOT DE SAN JOHAN, 186.
JOHANOT DE TARAGONA, 213.
JOHANOT DE TOLOSA, 179.
JOHANSE, 673.
JOHANSE DE ÇABASTIAN, 268.

PEAJE DE PAMPLONA (1355)

- JOHANSE DE TOLOSA, 184.
JUQE, judeu de Cuenca, 197.
JUÇE ALBORGE, 495.
JUÇE DE TARAGONA, 216.
JUSTO PERITZ DE CALATAYUT, 681.
- LABARCA, Arnalt de, 233.
LAC, Bernart del, 623; Monat del, 395; Menaut del, 456, 633, 638.
Larceveau. LARÇABAL, LARÇAVAL, Arnauton de, 177; Arnalton de, 482; Pastor de, 105.
LAREDO, Johan de, 112, 118; Johanet de, 89;
LAREDO DE SAN QABASTIAN, Johan de, 150.
LARRANGOTZ, Symeno de, 339.
Larrasoaña. LARRASOYNA, Peire de, 789.
LASCUN, LASCUYN, V. Lescun.
LASQUIBAR, LASQUIVAR, Lope de, 368, 548, 649.
LATRE, Yaymes de, 406. ,
LAZCANO, Sancho Martinitz de, 224.
LECUMBERRY, peage de, 30,40, 57,65, 71, 89, 112, 114, 118, 150, 188, 254, 290, 321, 377, 405, 423, 428, 441, 461, 470, 491 501, 504, 512, 516, 517, 537, 550, 575, 579, 580, 596, 640, 671, 679, 696, 697, 718, 721, 806, 812, 822, 845, 846, 857.
LEITERA, Pedro, Peire, 83, 163.
LENBEYE, Arnaut de, 462.
LÉRIDA, Remon de, 667.
Lescun. LASCUN, LASCUYN, Guillemot de, 36, 165.
LESQUIRA, Miguel de, 487.
LEYÓ, Johan de, 635.
LIÇARAÇU, V. Lizarazu.
LIGUETA, Arnalt Santz de, 726; Bernart de, 557.
LIXAGUA, Micolau de, 683.
Lizarazu. LIÇARAÇU, Eneco Sanz de, 610.
Logroño. LÓGROYN, Abyvi judeu de, 755; Alfonso Ferrandiz de, 771; Benac judeu de, 758; Gento judeu de, 648, 829; Heniego, mercader de, 242; Pero Martiniz, mercader de, 389, 645.
LOP, Pes de, 355.
LOPE DE LASQUIBAR (LASQUIVAR), 368, 548, 649.
LOPE DE SARAGUETA, 109.
LOPE DE TOLOSA, 551.
LOPIZ, Johan, 194; don Pero, 735.
LOPITZ MONTESYNO, Pero, 295, 317, 378, 415, 447, 515.
LOPITZ DE TOLOSA, Pero, 215.
LORENTZ DE SORAUREN, 4, 278, 299, 540, 560, 601, 661, 823.
LUNA, Johan de, 599; Miguel de, 127, 134; Petrot de, 198,245,489,538,559,715; Sancho de, 678.
- MAÇA (D'AX), Johanet de la, Johanot de la, 26, 485, 497.
- MACHICO D'ARESO, 58, 136; MARTICO D'ARESO, 234; MARTIN D'ARESO, 70.
MACHICO DE TOLOSA, 33.
MACHÍN DE LA TAPIA, 774.
MAHOMA DE CERBERA, 13.
MAILLET, judeu de Tudella, 104.
MALEON, V. Mauleon.
MARMANDA, Eralde de, 276.
MARSILON, Guiralt de, 371.
MARTICO D'ARESO, V. MACHICO D'ARESO.
MARTIN, Johan, 141, 802.
MARTIN D'AL [...], si.
MARTIN D'ARESO, V. MACHICO D'ARESO.
MARTIN BALENT DE SAN ÇABASTIAN, Johanet maçip de, 140.
MARTIN DEL BAYO, 675.
MARTIN BERCIAN, 348.
MARTIN DE BISCARRET, 414, 749, 810, 819, 825.
MARTIN DE BITORIA, 526, 609, 669.
MARTIN DE CALAHORRA, Johan, 133.
MARTIN DE CARANEYNA, Domingo, 148, 328.
MARTIN DE CASCANT, 514.
MARTIN DE CERBERA, Domingo, 210.
MARTIN D'ECHALECU, 572.
MARTIN DE GUALAR, 762.
MARTIN GUAYLLEGO DE SEGURA, 221.
MARTIN DE GUENDULAYN, Johan, 719, 795.
MARTIN DE GUETARIA, Johan, 513,550, 574, 575.
MARTIN OCHOA, 855.
MARTIN OCHOA DE TOLOSA, 320.
MARTIN PERITZ ARAGONÉS, 41.
MARTIN PERIÇ DE [...], 533.
MARTIN DE RONÇAVALS, 51, 351, 626, 733.
MARTIN DE SEGURA, Johan, 543.
MARTIN DE TOLOSA, Johan, 74, 267.
MARTIN D'UANI, 549.
MARTIN D'UBEGUI, 504, 512, 516.
MARTIN YVAYNES, 709.
MARTIN YVAINES DE TOLOSA, 561.
MARTINET DE TOLOSA, 157,178, 236.
MARTINIZ, Pero, 645.
MARTINITZ, Ruy, 358; Sancho, 646.
MARTINIZ DE BITORIA, Pero, 759.
MARTINIZ DE CERBERA, Johan, 775.
MARTINITZ DE LAZCANO, Sancho, 224.
MARTINITZ DE LOGROYN, Pero, 389.
MARTINIZ DE SORIA, Ferran, 450.
MARTISE ARRAYZ, 737.
Mauleón. MALEON, Pere Guillem de, 324.
Maya. MAYER, MAIER, peage de, 14, 52, 91, 110, 121, 124, 128, 129,137, 156, 166, 167, 168, 227, 228, 257, 260, 261, 262, 291, 308, 316, 352, 357, 364, 366, 394, 397, 407, 408, 410, 502, 507, 513, 528, 531, 539, 553, 564, 601, 602, 651, 653, 654, 661, 682, 683, 717, 772, 803, 813, 834, 856.
Maya. MAYER, Erandeco de, 332.
MENAUT DEL LAC, 456, 633, 638; MONAT

JAVIER ZABALO ZABALEGUI

- DEL LAC, 395.
MENAUT DE NABAS, 300, 359, 433, 445.
MENAUT DE SAYA, 337.
Mendigorría. MENDIGUORIA, Bernart de, 274.
MICOLAU DE LIXAGUA, 683.
MICOLAU DE PALMES, don, 1, 787.
MICOLAU SENCIA, 463.
MIGUEL, Garda, 79.
MIGUEL ALAMAN, 37,55,172,182,569,628.
MIGUEL D'ANGUES, 840.
MICHEL DE BERRO, 329.
MIGUEL D'ESTELLA, vezin de Sant Johan, 590, 702, 751.
MIGUEL DE GUASCO (GUASCUE), 117, 451, 524, 571.
MICHEL GUORIA, 656.
MIGUEL DE LESQUIRA, mercader de Sant Johan, 487.
MIGUEL DE LUNA, 127,134.
MIGUEL PERIZ D'AGUILLAR, 283.
MICHEL DE RONÇAVALS, 659; MICHELCO DE RONÇAVALS, 689, 705.
MIGUEL (MICHEL) DE SEGURA, 49, 86.
MIGUEL DE TOLOSA, 218; MICHELCO DE TOLOSA, 170.
MIGUEL DE TOLOSA, Sancho, 420.
MIGUEL D'URUCHARGUI, Garda, 326, 335.
MIGUEL DE VILLAFRANCA, Sancho, 214.
MIGUEL YVAYNES DE TOLOSA, 854.
MICHELCO, maçip de Johan Martin de Guendulayn, 719.
MICHELCO DE CIAURRITZ, 688.
MICHELCO DE GUENDULAYN, 631.
MICHELCO DE RONÇAVALS, V. MICHEL DE RONÇAVALS.
MICHELCO DE TOLOSA, V. MIGUEL DE TOLOSA.
MIQUELE, Jaun, 781.
MIRALVEL, Pedro de, 48.
MOC, Arnalt, 345.
MONAT DEL LAC, V. MENAUT DEL LAC.
MONDRAGON, Johan de, 202.
MONGELOS, MONGELLOS, Camus de, 519; Chircavin de, 469; Guillem Arnalt (Enaut) de, 98,101,305,362; Guillem Oseca de, 373; Peyron de, 42.
MOMAS, Pes de, 466.
Montearagón. MONTARAGON, Petrot de, 552, 662.
MONTESYNO, Pero Lopiz, 6, 295, 317, 378, 415, 447, 515.
MORAGE, Johan, 794.
MOSCAROLA, V. Mosqueruela.
MOSE D'ABLITAS, 472, 475.
MOSE, judeu de Calatayut, 570.
MOSE GUARFAN, 546.
MOSE, judeu de Soria, 361.
MOSE, judeu de Tudella, 92, 708; MOSE DE TUDELLA, 480.
Mosqueruela. MOSCAROLA, MUSCARUELA, Pascal Arnal de, 340; Pedro de, 616.
Murillo. MURIEILLO, MURIEYLLO, Domingo de, 565; Johan de, 809.
MURU, Arnalt, 826.
MUSCAROLA, Francés, 743.
MUSCARUELA, V. Mosqueruela.
MUSCO, 650.
NABAS, Menaut de, 300, 359, 433, 445.
NABAS D'OSCA, Ferrando de, 703.
NASCUESA, Gill de, 783.
NAVARENXCX, Guillem Arremon de, 736.
Nicolás, V. MICOLAU.
NICOLAU D'ARANDA, 349.
OCHOA, Johan, 263, 275; Martin, 855.
OCHOA D'AgANgA, 383.
OCHOA DE GUETARIA, 30, 40, 57, 71, 254.
OCHOA DE SARAGUETA, 220.
OCHOA SYMENITZ D' URROZ, 217.
OCHOA DE TOLOSA, Johan, 199; Martin, 320.
OCHOA D'UNDIANO, 344, 454.
OLORON, Arnalt d'Avitz d', 494; Pere Guillem d', 833.
Orduña. URDUYNA, Pedro d', 288, 343, 398, 591.
OREYS (ORREYS) DE SANÇABASTIAN, Johan d', 537, 578, 822, 845, 846.
Orthez. ORTES, Johan del Pont mercader d', 666; Basco d', 465, 641; Bidau Derni d', 432; Domingot d', 360; Johanot d', 174, 253.
OSGUATZ, Peiroton d', 386.
OSTAVALS, Arnauton d', 177 bis; Benadon (mercer) d', 54, 686, 760, 801; Bernat d', 412; Erlande (Errande) d', 46, 247; Johanicot d', 39; Pegenaut (Pere Arnalt) d', 90, 370, 566, 842.
OIQUINA, Sancho, 67, 229, 734, 820.
OSCA, V. Huesca.
OYLLASCO, Sancho, 525.
PALMES, Don Micolau de, 1, 787.
PANEA lo judeu, 763.
PARAGE, Domingot de, 399, 589; Johan de, 417.
PARGUADA, Johan de, 790; Pegenaut de, 844.
PARGUADOT, 103, 138.
PASCAL ARNAL DE MUSCARUELA, 340.
PASCAL (PASCOAL) POLLO, 201, 286.
PASCAL DE TREBEJANO, 785.
PASTOR, Arnalton (Arnauton), 421, 805.
PASTOR DE LARÇABAL, 105.
PAUCEBON (PAUQUEBON), Berdot de, 18, 637.
PEDRO, V. PERE.
PEGENAUT D'ARRECALDE, 657, 674, 843.
PEGENAUT DE BEORLEGUI, 508, 660, 749.
PEGENAUT D'OSTAVALS, 370,566, 842. PERE

PEAJE DE PAMPLONA (1355)

- ARNALT D'OSTAVALS, 90.
PEIRE, V. PERE.
PELEGRYN, 654.
PELICER, Johan, 583; PERICER, Johan, 706, 750, 757.
PERAUT DE SALVATERRA, vezin de Bayona, 116, 121, 156, 167, 227, 262, 291.
PEIRE, 191.
PEDRO D'AGREDA, 164, 711.
PEDRO D'ALMAÇAN DE CASTELLA, 779.
PERE ARNALT D'OSTAVALS, V. PEGENAUT D'OSTAVALS.
PERO (PERE) ARNALT DE SUESCUN, 84, 175, 240, 690.
PERO AZNARITZ D'ALVARRAZIN, 73.
PEIRE DE BADOZTAYN, 50, 808.
PERE DE BARÇALONA, 777.
PERE DE BITORIA, 761.
PEIRE (PEDRO) DE CALATAYUT, 746, 793.
PERE COLOM, 123.
PERO ÇURIA, V. PETROT ÇURIA.
PERO DIEZ, 111.
PERO DIEZ DE TOLOSA, 75, 461.
PERE DE DIU, 502.
PEDRO D'ERRAY, 230.
PERO (PEDRO) EZQUER (EZQUERRA), 96,151, 331, 387.
PERO FERRANDIZ, 788.
PERO FONTANER, 25.
PERO GARCÍA DE SALVATERRA, 818.
PEDRO DE GORDON, 608.
PEDRO DE GUALAR, 8.
PERE GUILLEM DE MALEON, 324.
PERE GUILLEM D'OLORON, 833.
PEIRE DE LARRASOYNA, 789.
PEIRE (PEDRO) LEITERA, 83,163.
PERO LOPITZ, don, 735.
PERO LOPITZ MONTESYNO, 6,295,317, 378, 415, 447, 515.
PERO LOPITZ DE TOLOSA, 215.
PERO MARTINITZ DE BITORIA, 700, 759.
PERO MARTINITZ DE LOGROYN, 389; PERO MARTINITZ, mercader de Logroyn, 645.
PEDRO DE MIRALVEL, 48.
PEDRO DE MOSCAROLA, 616.
PEIRE ROBÍN, 69, 87,126,176,190,281,302.
PERO SANCHITZ, don, 53.
PERO SANCHITZ D'ARTIEDA, 307.
PERO SANCHITZ BARRA, 617.
PEDRO DE SERES, 346.
PEDRO DE SEYA, macip de Johan Çuria, 289, 770.
PEDRO DE SORIA, 791.
PERO SYMENITZ D'ARTIEDA, 99.
PEDRO DE TARAÇONA, 143, 200, 464, 835, 841.
PEDRO D'URDUYNA, 288, 343, 398, 591.
PERO XIMENITZ DEL BAYO, 797.
PEDRO DE YANGOAS, 7,176, 738.
PEIROT DE SALVATERRA, 558.
PEIROTON D'OSGUATZ, 386.
PERICER, V. PELICER.
PERICÓN, V. PERYCON.
PERITZ, Alfonso, 636; Domingo, 237, 440; Garda, 93.
PERITZ D'AGUILLAR, Miguel, 283.
PERITZ ARAGONÉS, Martin, 41.
PERITZ DE CALAORRA, Sancho, 333.
PERITZ DE CALATAYUT, Justo, 681.
PERITZ DE VILLAFRANCA, Johan, 21,44,310.
PERIÇ DE [.....] Martin, 533.
PERO, V. PERE.
PERICÓN (PERYCON) DE BONAGUARDA, 14, 52, 91, 110, 128, 166, 228, 257, 261, 308, 316, 506, 507, 528, 531, 539, 553, 564, 602, 653, 682, 695, 717, 772, 803, 834, 856.
PERÚ DE SALVATERRA, 19, 280.
PERÚ DE SEGURA, 122.
PERUCO, 282.
PERUSA DE TOLOSA, 85, 279.
PES DE LOP, 355.
PES DE MONIAS, 466.
PES DE PUYANA, 458.
PETROT ÇURIA, 28, 182, 739; PERO ÇURIA, 43; PEDRO ÇURIA, 838; PEDRO ÇURIA D'OSCA, 784.
PETROT DE LUNA, 198, 245, 489, 538, 559, 715.
PETROT DE MONTAGARON, 552,668.
PETROT D'OSCA, 100.
PETROT DE QUINTANA, 108, 160, 338, 582, 642, 740.
PEYRON DE MONGELLOS, 42.
POÇAC, Johan de, 594.
PÓLLO, Pascal (Pascoal), 201, 286.
PONT, Johan del, 666.
PRAT, Gilot (Gillot) del, 306,446; Sancho del, 153, 246, 292, 745, 752.
PUY, Bernalt del, 322.
PUYANA, Pes de, 458.
QUINTANA, Petrot de, 108,160,338,582,642, 740.
REMIRO GIL, 830.
REMON, 135.
REMON DE LÉRIDA, 667.
ROBÍN, Peire, 69, 87,126,176, 190, 281, 302.
Roncesvalles. RONÇAVALS, Dominguet de, 492; Esteven de, 685, 732; Johan de, 119; Martin de, 51, 351, 626, 733; Michel de, 659; Michelco de, 689, 705.
ROYO, Aznar el, 529, 563; Johanot el, 102, 152, 212, 266, 271, 301, 325.
ROYZ, 63.
RUBERT, mercader de Burcx, 396.
RUY MARTINITZ, mercader de Burcx, 358.
SABASTIAN, 97, 173, 285, 336, 680.
SABASTIAN DE CALATAYUT, 376.
SALDAYNA, 259, 401; SALDAYNA lo judeu, 725, 828.

JAVIER ZABALO ZABALEGUI

- SALVATERRA, Bernart de, 66,455; Guillem de, 207; Guillemot de, 64, 672, 722; Johan Yvaynes (Hyvaynes, Joanitz) de, 88, 145, 381; Johanot de, 15; Peraut de, 116, 121, 156,167,227,262,291; Pero García de, 818; Peirot de, 558; Perú de, 19, 280; SALVATIERRA, Sancho de, 452.
- SAMUEL, judeu de Tudella, 766.
- SAN ÇABASTIAN, SAN CHABASTIAN, V. San Sebastián.
- SANT JOHAN, Çaldivia, mulater de, 107; Domingot de Parage, vezin de, 399; Johan Pelicer (Pericer), vezin de, 583, 706, 750, 757; Miguel d'Estella vezin de, 702; Miguel de Lesqira, mercader de, 487; Arnalt Muru de, 826; Domingo de, 800; Enecot de, 624; Johanot de, 186; Semerot de, 453,488, 720.
- SANT PEDRO, Gill de, 161.
- SANT PELAY, Guillem d'Uart vezin de, 837; Urdun de, 607.
- San Sebastián. SAN ÇABASTIAN, Domingo Beria de, 579; Esteven de, 9, 185, 241,470, 671, 697; Johan de, 208; Johan d'Oreys (d'Orreys) de, 578, 822; Johanicot de, 95; Johanse de, 268; Johan de Laredo de, 150; Martin Balent de, 140; Sancho de Tolosa, vezin de, 580. SAN CHABASTIAN, Sancho de, 773.
- SANT VICENT, Bernart de, 704; Jacop, judeu de, 554; Jento, judeu de, 754.
- SANCHITZ, García, 251; don Pero, 53; Yvayno, 619;
- SANCHITZ D'ARTIEDA, Pero, 307.
- SANCHITZ BARRA, Pero, 617.
- SANCHO D'ANSO, 799.
- SANCHO D'AYNSA, 209.
- SANCHO DE BERA, 806.
- SANCHO DE BORJA, 441.
- SANCHO D'ECHARRI, mercader d'Estella, 625.
- SANCHO DE GUAZTELU, 520, 782.
- SANCHO DE LUNA, 678.
- SANCHO MARTINIZ, 646.
- SANCHO MARTINIZ DE LAZCANO, 224.
- SANCHO MIGUEL DE TOLOSA, 420.,
- SANCHO MIGUEL DE VILAFRANCA, 214.
- SANCHO OIQUINA, 67, 229, 694, 734, 820.
- SANCHO D'OSCA, 311.
- SANCHO OYLLASCO, 525.
- SANCHO PERITZ DE CALAORRA, 333.
- SANCHO DEL PRAT, macip de, V. GILLOT.
- SANCHO DE SALVATIERRA, 452.
- SANCHO DE SAN CHABASTIAN, 773.
- SANCHO SANZ D'ISAVA, 798.
- SANCHO DE SEYA, 252.
- SANCHO DE TARAONA, 239.
- SANCHO DE TOLOSA, 65,114,188, 235, 290, 423, 428, 491, 499, 501, 517, 596, 640, 655, 679, 698, 718, 721, 812, 857; SANCHO DE TOLOSA, vezin de San Çabastian, 580.
- SANCHO DE VILAFRANCA, 767.
- SANTO DOMINGO, Jento, judeu de, 493.
- SANZ, Eneco, 610.
- SANZ ARNALT DE BORDES, 95.
- SANZ D'ISAVA, Sancho, 798.
- SARAGUETA, Lope de, 109; Ochoa de, 220.
- SAÚL, Sentó, judeu de Tudella, 490.
- SAYA, Menaut de, 337.
- SEGURA, Johan Martin de, 543; Martin Guayllego de, 221; Michel de, 49; Miguel de, 86; Perú de, 122.
- SEMEROT, 621, 813.
- SEMEROT DE SANT JOHAN, 453, 488, 720.
- SENCIA, Micolau, 463.
- SENTÓ, V. GENTO.
- SERES, Pedro de, 346.
- SEYA, Açac, judeu de, 403; García de, 839; Pedro de, 289, 770; Sancho de, 252.
- Sevilla. SIVILIA, un cavaler de, 473.
- Sorauren. SORAUREN, SORRAUREN, Lorentz de, 4, 278, 299, 540, 560, 601, 661, 823.
- SORIA, Ferran Martiniz de, 450; Mose, judeu de, 361; Pedro de, 791.
- SUESCUN, Pere Arnalt de, 84, 175, 240, 690.
- SYMENITZ D'ARTIEDA, Pero, 99.
- SYMENITZ D'URROZ, Ochoa, 217.
- SYMENO DE LARRANGOTZ, 339.
- TAPIA, Machin de la, 774.
- Tarazona. TARAÇONA, Johan de Poçac de, 594; Johanot de, 213; Juce de, 216, 712; Pedro de, 143, 200, 464, 835, 841; Sancho de, 239.
- Tolosa. TOLOSA, TOLLOSA, Johan Martin de, 74, 267; Johanot de, 179; Johanse de, 184; Lope de, 551; Machico de, 33; Martin Ochoa de, 320; Martin Yvaynes de, 561; Martinet de, 157, 178, 236; Michelco de, 170; Miguel de, 218; Miguel Yvaynes de, 854; Pero Diez de, 75, 461; Pero Lopitz de, 215; Perusa de, 85, 279; Sancho de, 65, 114, 188, 235, 290, 423, 428, 491, 499, 501, 517, 580, 596, 640, 655, 679, 698, 718, 721, 812, 857; Sancho de, vezin de San Çabastian, 580; Sancho Miguel de, 420.
- TREBEJANO, Pascal de, 785.
- Tudela. TUDELA, TUDELLA, Abram, judeu de, 442; Abramet, judeu de, 380; Ain, judeu de, 509; Bon, judeu de, 744; Ezmel, judeu de, 17, 56, 474; Jento, Gento judeu de, 347, 518, 527; Gento Asivill, judeu de, 769; Maillet, judeu de, 104; Mose, judeu de, 92, 480, 708; Samuel, judeu de, 766; Sentó Saúl, judeu de, 490.
- UANI, V. Ubani
- UART (Uhart-Mixe?), Guillem d' vezin de Sant Pelay, 498, 647, 837.
- Ubani. UANI, Martin d', 549.
- UBEGUI, Martin d', 504, 512, 516.

PEAJE DE PAMPLONA (1355)

- UESCA, V. Huesca.
UNDIANO, Ochoa d\ 344, 454.
URDUN DE SANT PELAY, 607.
URDUYNA, V. Orduña.
URROVI, García, 222.
URROZ, Ochoa Symenitz d', 217.
URUCHARGUI, García Miguel d', 326, 335.
UYÇEN, García d', 76, 148, 249.
Vera. BERA, Sancho de, 806.
VILLAFRANCA, Johan de, 273; Johan Peritz de, 21, 44, 310; Sancho de, 767; Sancho Miguel de, 214.
VINON (VYNON) DE BAYONA, Arnalt, 124, 620.
Viscarret. BISCARRET, Martin de, 414, 749, 810, 819, 825.
Vitoria. BITORIA, Alfonso de, 356; Johan de, 43, 204, 226, 365, 404, 643; Martin de, 526, 609, 669; Pere de, 761; Pero Martinitz de, 700, 759.
XIMENITZ DEL BAYO, Pero, 797.
YANGOAS, Pedro de, 7, 176, 738.
YAYMES D'ESPUYCH (D'ETZPUYCH), 10, 32.
YAYMES DE LATRE, 406.
YNSA, Johan d', 265.
YPUÇCHA (YPUTSA), Johan, 113, 272.
YSAC lo judeu, 747.
YSAC FRANCÉS, V. AÇAC FRANCÉS
YVAYNES (HYVAYNES, JOANITZ) DE SALVA-TERRA, Johan, 88, 145, 381.
YVAYNES DE ToLOSA, Martin, 561; Miguel 854.
YWAYNO SANCHITZ, 619.
Zaragoza. ÇARAGOÇA, Balero de, 584; Gento, judeu de, 486.

ÍNDICE DE MERCANCIAS

- ABORTONS: 363.
Aceite (OLÍ): (*Enero*) 2, 3, 16, 21, 22, 27, 28, 31, 33, 34, 37, 38, 43, 44, 48, 49, 53, 55, 58, 63, 67; (*Febrero*) 69, 70, 74, 75, 77, 78, 83, 84, 85, 86, 87, 90, 98, 101, 105, 107, 108, 109, 110, 111, 113, 115, 123, 125, 126, 127, 134, 135, 136, 139, 140, 141, 142, 146, 147, 149, 151, 152, 153, 155, 157; (*Marzo*) 160, 161, 162, 163, 166, 167, 168, 170, 175, 177, 177bis, 178, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 192, 195, 198, 203, 204, 206, 207, 208, 209, 212, 214, 215, 218, 220, 222, 223, 227, 229, 230, 234, 236, 238, 240, 241, 247, 248, 251, 255, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 271, 272, 273, 279, 281, 292, 293, 300, 301, 302; (*Abril*) 307, 310, 317, 322, 325, 328, 331, 338, 340, 345, 350, 369; (*Mayo*) 381, 382, 384, 385, 387, 402, 412; (*Junio*) 452; (*Julio*) 489, 499, 507, 514, 521, 529, 531, 538, 539; (*Agosto*) 563, 564, 587, 595, 599, 607; (*Septiembre*) 627, 628, 656; (*Octubre*) 678, 681, 685, 694, 703, 716, 717, 720, 723, 733, 737, 739; (*Noviembre*) 743, 753, 757, 764, 765, 772, 783, 784, 786, 794, 797, 798, 800, 801, 802, 805, 806; (*Diciembre*) 817, 820, 823, 831, 832, 838, 839.
ALUM: 306, 398, 480, 509, 744, 745.
ASNE: 474, 619, 621, 723, 809.
AYNIN: 97, 104, 127, 173, 226, 245, 285, 288, 336, 464, 533, 583, 588, 611, 685, 759, 799.
Azafrán (ÇAFRAN): 34, 518, 523, 527, 667.
Azúcar (POLS DE SUCRE): 459.
BADANA: 4, 26, 131, 394, 413, 571, 766.
BALDRES: 42, 46, 278, 285, 305, 564, 589, 766.
BESTIZ DE CONILS: V. CONILS.
BEZERRUNS: 320, 649.
BORRA: 73, 148, 213, 328, 365, 431, 468, 582, 591, 680, 700.
Caballo (CAVAL): 666.
ÇAFRAN: V. Azafrán.
CAMBE: V. Cáñamo.
Cáñamo (CAMBE): 112, 114, 118, 133, 150, 164, 172, 188, 191, 200, 228, 254, 257, 258, 290, 316, 321, 333, 334, 339, 352, 357, 364, 366, 377, 397, 407, 408, 410, 423, 428, 429, 441, 470, 491, 501, 504, 512, 513, 516, 517, 528, 537, 550, 564, 574, 575, 578, 579, 580, 640, 651, 653, 661, 679, 682, 683, 696, 698, 718, 746, 793, 813, 822, 835, 841, 845, 846, 857. CAMBE GROS: 225, 235, 332.
CAMBE PEYNAT: 30, 40, 52, 57, 65, 71, 89, 128, 194, 257, 308, 596.
Cera (CERA, CERRA): 41, 102, 116, 135, 146, 152, 163, 173, 201, 324, 451, 506, 533, 573, 642, 695, 721, 730, 743.
Cerdos (PORCX): 93, 395, 508, 557, 566, 572, 585, 610, 633, 635, 659, 660, 673, 674, 689, 690, 704, 705, 706, 726, 729, 748, 750, 779, 790, 810, 819, 825, 844.
COMIN: 262.
CONILS, BESTIZ DE, 142, 645.
CORDAMEN: 12, 18, 324, 421, 494, 833.
CORDOAN: 131, 146, 190, 197, 403, 458, 766.
COTONATZ: 5, 9, 14, 17, 51, 52, 64, 66, 91, 95, 103, 138, 156, 207, 253, 257, 291, 335, 337, 349, 355, 417, 445, 463, 474, 507, 540, 553, 559, 594, 601, 602, 616, 626, 634, 637, 638, 650, 657, 662, 671, 672, 680, 686, 697, 722, 735, 740, 752, 770, 801.
CRABITUNES: 362, 373.
CRABUNES: 13, 78, 146, 148, 176, 191, 201,

JAVIER ZABALO ZABALEGUI

- 207, 210, 250, 286, 328, 505, 643, 707, 711, 734, 738, 775, 776, 799, 809, 830.
CUES: 39, 295, 320, 641, 767, 781, 782, 796.
CUES DE BAQUAS: 6, 145, 202, 274, 296, 317, 368, 378, 406, 419, 443, 447, 455, 461, 487, 515, 520, 548, 551, 561, 630, 649, 665, 709, 710, 818, 854, 855.
CUES DE BUYS: 19, 20, 81, 88, 122, 221, 280, 415.
CUYRE: 418, 525, 526.
ÇYMAC: 528.
CYNGLÉS: 494.
- DRAP, DRAUS, V. Paños.
- ERMINIS: 390.
ESQUIRES: 558.
ESTAMEN, ESTAMNE: 56, 127, 399, 466, 493, 570, 590, 793.
- FARMEGUES: 651.
FILAgA: 472, 490, 571, 586, 598, 641, 646.
FORRADURES: 592.
- GIROFLÉ: 459.
- Jengibre (GINGENBRE): 287, 459.
- LANA: 380, 490, 641, 692, 732, 760, 763, 769, 781.
LEYTERES: 528, 589, 590, 842.
LIN: 70, 200, 239, 287, 560.
LOYRES: 645.
- MÁRFEGA: 14, 52, 91, 121, 124, 129, 137, 166, 179, 291, 308, 502, 564, 601, 602, 653, 661, 682, 772.
MERCERÍA: 32, 92, 163, 232, 329, 346, 347, 391, 396, 481, 486, 534, 536, 546, 584, 600, 644, 684, 708, 731, 747, 771.
MOLTONINES: 45, 76, 96, 100, 130, 131, 148, 153, 155, 183, 189, 217, 226, 237, 249, 277, 285, 289, 299, 310, 328, 331, 353, 376, 404, 409, 439, 449, 789, 809, 811, 840, 841.
MUL: 473, 525, 788.
- OLÍ: v. Aceite.
- PALAFRÉN: 298.
Paños (DRAP, DRAUS): 1, 17, 50, 73, 79, 100, 117, 119, 143, 180, 199, 213, 216, 224, 233, 235, 242, 243, 259, 275, 277, 282, 317, 326, 335, 337, 344, 348, 354, 356, 358, 359, 360, 361, 372, 386, 401, 432, 433, 444, 451, 454, 465, 466, 495, 519, 524, 540, 543, 565, 568, 569, 571, 606, 608, 609, 615, 617, 619, 624, 625, 631, 632, 641, 648, 655, 669, 688, 691, 712, 719, 725, 736, 754, 755, 758, 773, 774, 787, 791, 795, 807, 808, 809, 821, 826, 828, 829, 833, 843.
PAPER: 160, 668, 727.
Pimienta (PEBRE): 10, 26, 99, 160, 169, 416, 459, 642, 668, 680, 856.
PEYNNES: 56.
PEYNON: 392, 769.
PLOM: 509.
POLS DE SUCRE: V. Azúcar.
PORCX: V. Cerdos.
- ROCYNS: 8, 25, 196, 211, 270, 318, 323, 370, 371, 393, 414, 456, 473, 485, 492, 497, 498, 511, 526, 530, 547, 549, 622, 623, 636, 647, 666, 669, 699, 749, 761, 762, 791, 807, 837.
- SAYALS: 246, 306, 446, 552, 715, 724, 803.
SAYALS DE CAPES: 602, 667. SAYALS DE TREY: 137, 260, 262, 654.
SAYN: 288, 389, 591.
Sebo (SEU): 7, 18, 54, 72, 76, 78, 84, 95, 164, 176, 207, 227, 228, 261, 285, 302, 339, 343, 430, 453, 469, 482, 488, 607, 620, 675, 751, 760, 775, 812. SEU CRUT: 39, 96, 130, 174, 241.
SEDA: 143, 283, 442, 543, 554, 597, 619, 662, 677, 777, 778, 809.
SEDA CADARÇA: 466, 527, 540.
SEU: V. Sebo.
- Tela. TELLA: 15, 36, 351, 383, 420, 440, 450, 475, 520, 672, 693.
- VIN: 257.